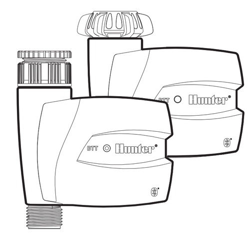
BTT-100/BTT-101

Single-Station, Battery-Operated Bluetooth® Tap Timer



Quick Start Guide

RC-074 3/18

ENGLISH

Please read and keep all safety and use instructions.
For more information, visit hunterindustries.com/BTT.

Important Safety Instructions

1. Read, keep, and follow these instructions.
2. Heed all warnings.
3. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Bluetooth Information

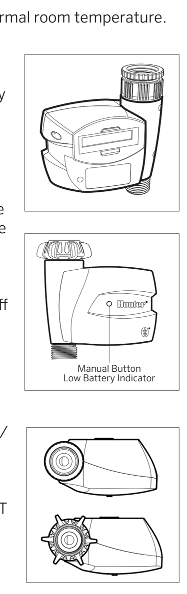
1. Frequency band of operation: 2400MHz to 2480MHz.
2. Bluetooth: Maximum transit power less than 20 dBm EIRP
3. Bluetooth Low Energy: Maximum power spectral density less than 10 dBm/MHz EIRP

Warnings and Cautions

- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Keep the product away from fire and heat sources.
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g., from storage in direct sunlight, fire, or the like).
- The product label is located on the back of the product.
- Replace only with same or equivalent battery type. Dispose of used batteries according to instructions.
- Do NOT mix old and new batteries, or mix different types or makes of batteries.
- Store batteries in a cool, dry place at normal room temperature.

Connecting the Batteries

1. Squeeze the battery compartment tabs with two fingers to withdraw the battery compartment.
2. Insert the included 2x AA standard alkaline batteries into the terminals. Observe + position.
3. Replace the battery compartment.
4. Test power to the device by pressing the manual button on the front of the device and listen for a click sound. Press again to turn off.
5. NOTE: Manual button mode runs for a maximum 60 minutes and then shuts off watering.



Manual Button
Low Battery Indicator

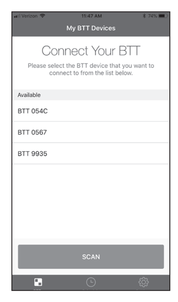
Connecting to Water Supply BTT-100 Instructions:

1. Connect the device only to a standard ¾" (19 mm) NPT-threaded water supply/hose faucet outlet.
2. Hand-tighten until secure.
3. Connect a ¾" (19 mm) inlet hose or drip adapter (Model No. BTT-LOC) to the BTT outlet.
4. Hand-tighten until secure.

Connecting to Water Supply BTT-101 Instructions:

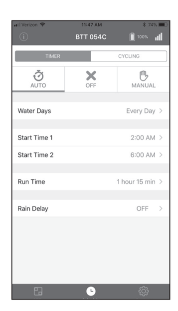
1. Connect the device only to a standard ¾" (19 mm) BSP-threaded water supply/hose faucet outlet. Unscrew the grey adapter to use the 1" (25 mm) NPT inlet option.
2. Hand-tighten until secure.
3. Connect a ¾" (19 mm) inlet hose, drip adapter (Model No. BTT-LOC) or quick connect adapter (included) to the BTT outlet.
4. Hand-tighten until secure.

App Programming



1. Download the free Hunter BTT app to a smartphone device from the App Store for iOS® devices, or Google Play™ store for Android™ devices.
- iOS Compatibility: Requires iOS 9.0 or later. Compatible with iPhone®.
- Android Compatibility: Requires Android 4.4 or above.
2. Be within 32' (10 m) of the timer.
3. Turn on Bluetooth on the smartphone device.
4. Press the SCAN button and select the BTT device.

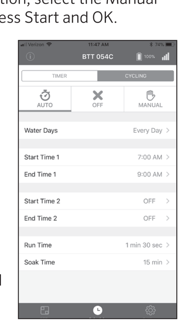
Timer Mode Programming



Timer mode allows for watering at two different start times from 1 minute to 6 hours, per watering day.

1. Press the Schedule Icon and select the Timer tab
2. Water Days: Select the desired water days or interval days from 1-15. Save and Confirm.
3. Start Times: Set START TIME 1 and optional START TIME 2. Save and Confirm.
4. Run Time: Set the desired RUN TIME from 1 minute to 6 hours. Save and Confirm.
5. Rain Delay: Set optional RAIN DELAY from 0-7 days. Save and Confirm.
6. Off Mode: To shut down Timer Mode, select the Off tab and Confirm.
7. In-App Manual Mode: For Manual Irrigation, select the Manual tab and set a value of 1-360 minutes. Press Start and OK.

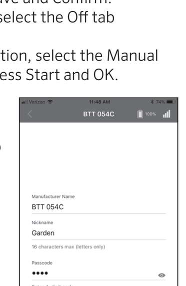
Cycling Mode Programming



Cycling mode allows the Run Time to repeat continually after the scheduled interval (Soak Time) from a Start Time to an End Time.

1. Press the Schedule Icon and select the Cycling tab
2. Water Days: Select the desired water days. Save and Confirm.
3. Start Times: Set START TIME 1 and optional START TIME 2. Save and Confirm.
4. End Times: Set END TIME 1 and optional END TIME 2. Save and Confirm.
5. Run Time: Set the desired RUN TIME from 1 second to 24 hours. Save and Confirm.
6. Soak Time: Set optional SOAK TIME, the time between each Run Time, from 1 second to 24 hours. Save and Confirm.
7. Off Mode: To shut down Cycling Mode, select the Off tab and Confirm.
8. In-App Manual Mode: For Manual Irrigation, select the Manual tab and set a value of 1-360 minutes. Press Start and OK.

Additional Settings



1. Press the Settings Icon
2. Renaming your BTT: Select Settings tab and enter a name in Nickname section. Save and Confirm.
3. Creating a Passcode: In BTT Settings, enter a 4-digit code in the Create a Passcode section. To disable, press Disable Passcode and Confirm.
4. Changing the Language: Select Settings tab and press App Settings then Language. Select the desired language. Save and Confirm.

Troubleshooting

Problem	Solution
Manual button press not responding	Replace the batteries. (2 AA alkaline batteries)
Device not appearing in scan list or loses connection	Move within 32' (10 m) of device. Replace the batteries. (2 AA alkaline batteries)
App indicates watering, but none is occurring	Turn on water supply. Reconnect device.
Automatic irrigation does not start at start time	Verify that BTT is programmed for automatic watering. Correct AM/PM of start time. Correct water days.
Device waters more than one time	Eliminate device start times as needed. Correct the Soak Time in Cycling mode.
Incorrect Passcode	Remove and replace batteries. Go back to the app and connect.

FCC Notice

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio and television reception. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Notice: The FCC regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries Inc. could void your authority to operate this equipment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference with radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the system with respect to the receiver.
- Move the system away from the receiver.
- Plug the system into a different outlet so that the system and the receiver are on different branch circuits.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

If necessary, consult a representative of Hunter Industries Inc. or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void the user's authority to operate this device.

Industry Canada Notice

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE *CE Notice*

Hunter Industries hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other EU directive requirements.

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product. Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices Article XII

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to approved low-power radio frequency devices.

Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; if found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

Equipment Protection

- Water pressure requirements: Make sure your water pressure is 7–116 PSI (0.5–8 Bar)
- Make sure water is clean and particle-free.
- Maximum inlet water temperature: 100°F (38°C)
- Operating temperature: 41°F to 140°F (5°C to 60°C)
- Protect against freezing: Do not allow water to freeze in the Tap Timer or in any connected hose.
- Chemicals: Do not use the Tap Timer with or to dispense any chemicals of any kind.
- Do not open: The Tap Timer requires no maintenance and contains no user-serviceable parts.
- Periodic inspection of connections is recommended to prevent water leaks.
- Approvals: IPX6

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hunter Industries Corporation is under license. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

FRANÇAIS

Veuillez lire et conserver toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'adresse hunterindustries.com/BTT.

Instructions de sécurité importantes

1. Lisez, conservez et suivez ces instructions.
2. Respectez tous les avertissements.
3. N'utilisez que les accessoires indiqués par le fabricant.

Informations Bluetooth

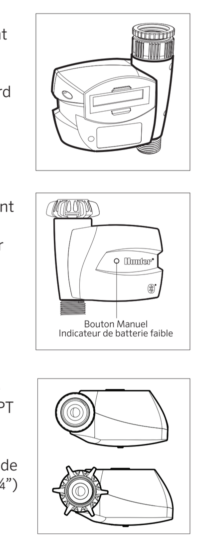
1. Bande de fréquences de fonctionnement : 2400 MHz à 2480 MHz.
2. Bluetooth : Puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm PIRE
3. Bluetooth basse énergie : Densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz PIRE

Avertissements et précautions

- NE modifiez PAS ce produit sans autorisation.
- Éloignez le produit du feu et des sources de chaleur.
- N'exposez pas les produits contenant des piles à une chaleur excessive (ex : stockage au soleil, près d'un feu, etc.).
- L'étiquette du produit se trouve au verso.
- NE remplacez les piles que par des piles identiques ou équivalentes. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions.
- NE mélangez PAS de vieilles piles avec de nouvelles piles, et ne mélangez pas différents types ou différentes marques de piles.
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec à une température ambiante normale.

Connexion des piles

1. Serrez les languettes du compartiment des piles entre deux doigts pour le retirer.
2. Insérez les 2 piles alcalines AA standard incluses dans les bornes. Respectez la position +.
3. Remettez le compartiment de la batterie.
4. Testez l'alimentation de l'appareil en appuyant sur le bouton manuel à l'avant de l'appareil jusqu'à entendre un clic. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil.
5. REMARQUE : Le bouton manuel active l'arrosage pendant 60 minutes maximum avant de la couper.



Bouton Manuel
Indicateur de batterie faible

Raccordement à l'alimentation en eau Instructions du BTT-100 :

1. Ne raccordez l'appareil qu'à une sortie robinet/alimentation en eau filetée NPT de 19 mm (¾").
2. Serrez à la main.
3. Raccordez un adaptateur de tuyau ou de goutte-à-goutte d'entrée de 19 mm (¾") (modèle BTT-LOC) à la sortie du BTT.
4. Serrez à la main.

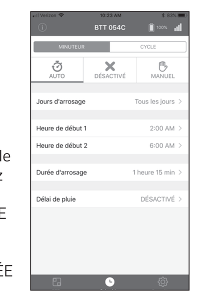
Raccordement à l'alimentation en eau Instructions du BTT-101 :

1. Ne raccordez l'appareil qu'à une sortie robinet/alimentation en eau filetée BSP de 19 mm (¾"). Dévissez l'adaptateur gris pour utiliser l'option d'entrée NPT de 25 mm (1").
2. Serrez à la main.
3. Raccordez un adaptateur de tuyau ou de goutte-à-goutte d'entrée de 19 mm (¾") (modèle BTT-LOC) ou un adaptateur pour raccord rapide (inclus) à la sortie du BTT.
4. Serrez à la main.

Programmation de l'application

1. Téléchargez l'application gratuite BTT de Hunter sur un smartphone à partir de l'App Store pour les appareils iOS®, ou de Google Play™ pour les appareils Android™.
- Compatibilité iOS : Nécessite iOS 9.0 ou une version ultérieure. Compatible avec les iPhone®.
- Compatibilité Android : Nécessite Android 4.4 ou une version ultérieure.
2. Placez-vous à moins de 10 m (32') du minuteur.
3. Activez le Bluetooth sur le smartphone.
4. Appuyez sur le bouton RECHERCHER et sélectionnez le BTT.

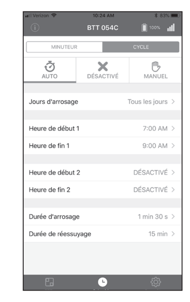
Programmation du mode Minuteur



Le mode Minuteur permet d'arroser à deux heures de début différentes par jour d'arrosage, entre 1 minute et 6 heures.

1. Appuyez sur l'icône Calendrier et sélectionnez l'onglet Minuteur
2. Jours d'arrosage : Sélectionnez les jours d'arrosage voulus ou un intervalle compris entre 1 et 15 jours. Enregistrez et confirmez.
3. Heures de début : Paramétrez l'HEURE DE DÉBUT 1 et l'HEURE DE DÉBUT 2 facultative. Enregistrez et confirmez.
4. Durée d'arrosage : Paramétrez la DURÉE D'ARROSAGE voulue entre 1 minute et 6 heures. Enregistrez et confirmez.
5. Délai de pluie : Paramétrez le DÉLAI DE PLUIE facultatif entre 0 et 7 jours. Enregistrez et confirmez.
6. Mode Désactivé : Pour désactiver le mode Minuteur, sélectionnez l'onglet Désactivé et confirmez.
7. Mode Manuel dans l'application : Pour un arrosage manuel, sélectionnez l'onglet Manuel et paramétrez une valeur de 1-360 minutes. Appuyez sur Démarrer puis sur OK.

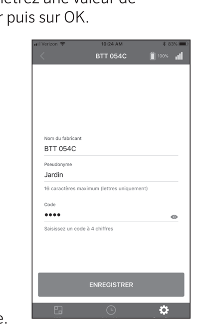
Programmation du mode Cycle



Le mode Cycle permet de répéter continuellement la durée d'arrosage après l'intervalle programmé (durée de réessuyage) entre une heure de début et une heure de fin.

1. Appuyez sur l'icône Calendrier et sélectionnez l'onglet Cycle
2. Jours d'arrosage : Sélectionnez les jours d'arrosage voulus. Enregistrez et confirmez.
3. Heures de début : Paramétrez l'HEURE DE DÉBUT 1 et l'HEURE DE DÉBUT 2 facultative. Enregistrez et confirmez.
4. Heures de fin : Paramétrez l'HEURE DE FIN 1 et l'HEURE DE FIN 2 facultative. Enregistrez et confirmez.
5. Durée d'arrosage : Paramétrez la DURÉE D'ARROSAGE voulue entre 1 seconde et 24 heures. Enregistrez et confirmez.
6. Durée de réessuyage : Paramétrez la DURÉE DE RÉESSUYAGE optionnelle, soit le temps entre chaque durée d'arrosage, entre 1 seconde et 24 heures. Enregistrez et confirmez.
7. Mode Désactivé : Pour désactiver le mode Cycle, sélectionnez l'onglet Désactivé et confirmez.
8. Mode Manuel dans l'application : Pour un arrosage manuel, sélectionnez l'onglet Manuel et paramétrez une valeur de 1-360 minutes. Appuyez sur Démarrer puis sur OK.

Paramètres supplémentaires



1. Appuyez sur l'icône Paramètres
2. Renommer votre BTT : Sélectionnez l'onglet Paramètres et saisissez un nom dans la section Pseudonyme. Enregistrez et confirmez.
3. Créer un code : Dans les paramètres du BTT, saisissez un code à 4 chiffres dans la section Créer un code. Pour le désactiver, appuyez sur Désactiver le code et confirmez.
4. Modifier la langue : Sélectionnez l'onglet Paramètres et appuyez sur Paramètres de l'application puis sur Langue. Sélectionnez la langue voulue. Enregistrez et confirmez.

Dépannage

Problème	Solution
Rien ne se produit quand on appuie sur le bouton Manuel	Remplacez les piles. (2 piles alcalines AA)
L'appareil n'apparaît pas dans la liste de la recherche ou perd la connexion	Approchez-vous à moins de 10 m (32') de l'appareil. Remplacez les piles. (2 piles alcalines AA)
L'application indique un arrosage, alors qu'aucun arrosage ne se produit	Ouvrez l'alimentation en eau. Reconnectez l'appareil.
L'arrosage automatique ne démarre pas à l'heure de début	Assurez-vous que le BTT est programmé pour un arrosage automatique. Corrigez le paramètre AM/PM de l'heure de début. Corrigez les jours d'arrosage.
L'appareil arrose plusieurs fois	Effacez les heures de début superflues de l'appareil. Corrigez la durée de réessuyage dans le mode Cycle.
Code incorrect	Retirez et remplacez les piles. Retournez à l'application et connectez- vous.

Déclaration de la FCC

Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences ; dans le cas d'une installation et d'une utilisation non conformes aux instructions du fabricant, il peut provoquer des interférences avec la réception de la radio et de la télévision. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations applicables à un appareil numérique de classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Cet appareil respecte l'article 15 des réglementations de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un mauvais fonctionnement.

Avis : Les réglementations de la FCC stipulent que les modifications non expressément approuvées par Hunter Industries Inc. peuvent annuler votre droit à utiliser cet appareil. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cependant, il n'existe pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être détecté en allumant et en éteignant l'appareil, vous pouvez essayer d'éliminer les interférences grâce à l'une des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne réceptrice.
- Déplacez le système par rapport au récepteur.
- Éloignez le système du récepteur.
- Branchez le système à une prise différente afin qu'il se trouve sur un autre circuit de dérivation que le récepteur.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Si nécessaire, contactez un représentant de Hunter Industries Inc. ou un technicien radio/télévision expérimenté pour d'autres suggestions. Les modifications non expressément approuvées par Hunter Industries peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Déclaration d'Industrie Canada

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un mauvais fonctionnement.

CE *Déclaration CE*

Hunter Industries déclare par les présentes que ce produit respecte les exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE et de toutes les autres directives de l'UE.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut comme un déchet domestique et qu'il doit être confié à un organisme de collecte approprié à des fins de recyclage. Une mise au rebut et un recyclage appropriés permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service de collecte des ordures ou la boutique dans laquelle vous avez acheté ce produit. Veuillez mettre les piles usagées au rebut conformément aux réglementations locales. NE les jetez PAS dans le feu.

Réglementation pour la gestion des appareils à fréquences radio de faible puissance Article XII

Conformément à la "Réglementation pour la gestion des appareils à fréquences radio de faible puissance", sans autorisation accordée par la NCC, aucune compagnie, entreprise ni aucun utilisateur n'a le droit de modifier la fréquence, d'augmenter la puissance d'émission ou d'altérer les caractéristiques originelles ainsi que les performances des appareils à fréquences radio de faible puissance approuvés.

Article XIV

Les appareils à fréquences radio de faible puissance ne doivent pas influer sur la sécurité aérienne ni interférer avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à ce que toutes les interférences soient éliminées. Les communications légales concernées sont les communications radio utilisées en vertu du Telecommunications Act.

Protection de l'appareil

- Conditions liées à la pression de l'eau : Assurez-vous que la pression de l'eau est de 0.5–8 bars (7–116 PSI)
- Assurez-vous que l'eau est propre et dénuée de débris.
- Température maximale de l'entrée d'eau : 38 °C (100 °F)
- Température de fonctionnement : 5 °C à 60 °C (41 °F à 140 °F)
- Protection contre le gel : Ne laissez pas l'eau geler dans le minuteur de robinet ou dans les tuyaux qui y sont raccordés.
- Produits chimiques : N'utilisez pas le minuteur de robinet avec quelque produit chimique que ce soit.
- Ne l'ouvrez pas : Le minuteur de robinet ne nécessite aucune maintenance et ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.
- Il est recommandé d'inspecter régulièrement les raccords pour éviter les fuites d'eau.
- Certifications : IPX6

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Hunter Industries Corporation est effectuée sous licence. iOS est une marque de commerce ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et elle est utilisée sous licence. iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Android et Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

ESPAÑOL

Lea y guarde todas las instrucciones de seguridad y uso. Para obtener más información, visite hunterindustries.com/BTT.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea, guarde y siga estas instrucciones.
2. Siga todas las advertencias.
3. Use solo los accesorios especificados por el fabricante.

Información de Bluetooth

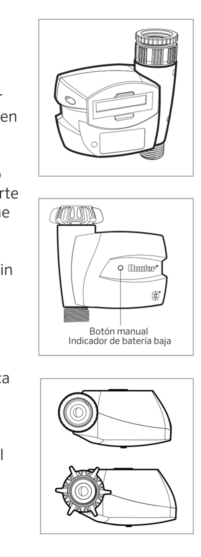
1. Banda de frecuencia de funcionamiento: de 2400 MHz a 2480 MHz.
2. Bluetooth: Potencia máxima de tránsito inferior a 20 dBm EIRP
3. Bluetooth de baja energía: Densidad espectral de potencia máxima inferior a 10 dBm/MHz EIRP

Advertencias y precauciones

- NO haga modificaciones no autorizadas a este producto.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de fuego y calor.
- No exponga los productos que contienen pilas al calor excesivo (p. ej., luz solar directa, fuego o similares).
- La etiqueta del producto se encuentra en la parte posterior.
- Sustituya solo con pilas del mismo tipo o equivalente. Recicle las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
- NO combine pilas nuevas y usadas, ni de diferentes tipos o marcas.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente.

Instalación de las pilas

1. Presione las pestañas del compartimiento de las pilas con dos dedos para extraerlo.
2. Inserte las dos pilas alcalinas estándar AA incluidas en los terminales. Tenga en cuenta la orientación +/-.
3. Reinstale el compartimiento.
4. Pruebe la alimentación del dispositivo presionando el botón manual en la parte frontal; debe escuchar un clic. Presione de nuevo para apagarlo.
5. NOTA: El modo de botón manual funciona durante un máximo de 60 min y después apaga el riego.



Botón manual
Indicador de batería baja

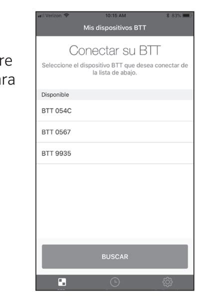
Conexión al suministro de agua Instrucciones del BTT-100:

1. Solamente conecte el dispositivo a un grifo estándar de ¾" (19 mm) con rosca NPT.
2. Apriete a mano hasta ajustar.
3. Conecte la manguera o adaptador de goteo de ¾" (19 mm) (No. BTT-LOC) al BTT.
4. Apriete a mano hasta ajustar.

Conexión al suministro de agua Instrucciones del BTT-101:

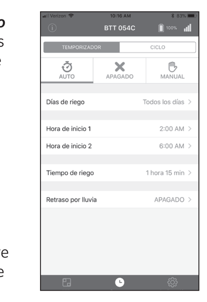
1. Solamente conecte el dispositivo a un grifo estándar de ¾" (19 mm) con rosca BSP. Desenrosque el adaptador gris para usar la toma NPT de 1" (25 mm).
2. Apriete a mano hasta ajustar.
3. Conecte la manguera, el adaptador de goteo de ¾" (19 mm) (No. BTT-LOC) o el adaptador rápido (incluido) al BTT.
4. Apriete a mano hasta ajustar.

Programación de la aplicación



1. Descargue la aplicación Hunter BTT gratis a un smartphone en la App Store para iOS® o en Google Play™ Store para Android™.
- Compatibilidad con iOS: Requiere iOS 9.0 o superior. Compatible con iPhone®.
- Compatibilidad con Android: Requiere Android 4.4 o superior.
2. Colóquese a menos de 32' (10 m).
3. Encienda el Bluetooth en el smartphone.
4. Presione el botón BUSCAR y seleccione el dispositivo BTT.

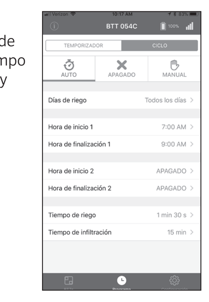
Programación del programador de grifo



El modo programador permite dos horas de inicio de riego por día de riego, desde 1 min hasta 6 h.

1. Presione el icono Programa y seleccione la pestaña Programador.
2. Días de riego: Seleccione los días de riego o intervalo de 1 a 15. Guarde y confirme.
3. Horas de inicio: Configure la HORA DE INICIO 1 y 2 (opcional). Guarde y confirme.
4. Tiempo de funcionamiento: Configure el TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO de 1 min a 6 h. Guarde y confirme.
5. Retraso por lluvia: Configure el RETRASO POR LLUVIA, de 0 a 7 días. Guarde y confirme.
6. Modo apagado: Para apagar el modo de programador, seleccione la pestaña Apagado y confirme.
7. Modo manual en la Aplicación: Para Riego manual, seleccione la pestaña Manual y un valor de 1-360 min. Presione Iniciar y OK.

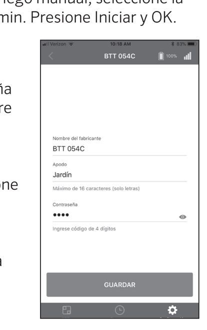
Programación del modo ciclo



El modo ciclo permite repetir el tiempo de riego tras un intervalo programado (tiempo de infiltración), entre una hora de inicio y de finalización.

1. Presione el icono de Programa y seleccione la pestaña de Ciclo.
2. Días de riego: Seleccione los días de riego. Guarde y confirme.
3. Horas de inicio: Configure la HORA DE INICIO 1 y 2 (opcional). Guarde y confirme.
4. Horas de finalización: Configure la HORA DE FINALIZACIÓN 1 y 2 (opcional). Guarde y confirme.
5. Tiempo de funcionamiento: Configure el TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO de 1 s a 24 h. Guarde y confirme.
6. Tiempo de infiltración: Configure el TIEMPO DE INFILTRACIÓN (opcional) de 1 s a 24 h. Guarde y confirme.
7. Modo apagado: Para apagar el modo de ciclo, seleccione la pestaña Apagado y confirme.
8. Modo manual en la Aplicación: Para riego manual, seleccione la pestaña Manual y un valor de 1-360 min. Presione Iniciar y OK.

Configuración adicional



1. Presione el icono de Configuración.
2. Nombrar el BTT: Seleccione la pestaña Configuración e introduzca un nombre en Apodo. Guarde y confirme.
3. Crear contraseña: En Configuración BTT, introduzca 4 dígitos en Crear contraseña. Para desactivarla, presione Desactivar contraseña y confirme.
4. Cambio de idioma: Seleccione Configuración y presione Config. de App y el Idioma. Seleccione el idioma deseado. Guarde y confirme.

Resolución de problemas

Problema	Soluciones
El botón manual no responde	Reemplace las pilas. (2 pilas alcalinas AA)
El dispositivo no aparece en la lista de escaneo o pierde la conexión	Colóquese a menos de 32' (10 m) del dispositivo. Reemplace las pilas. (2 pilas alcalinas AA)
La App indica que se está regando, pero no es así	Abra el suministro de agua. Reconecte el dispositivo.
El riego automático no se inicia a la hora de inicio	Verifique que el BTT esté programado para el riego automático. Corrija la hora a.m./p.m. de inicio. Corrija los días de riego.
El dispositivo riega más de una vez	Elimine horas de inicio del dispositivo. Corrija el tiempo de infiltración en el modo de ciclo.
Contraseña incorrecta	Retire y cambie las pilas. Vuelva a la app y conecte.

Notificación de la FCC

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias en la recepción de radio y televisión. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las Normas de la FCC. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

1. Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las que causan un funcionamiento no deseado.

Aviso: Las normas de la FCC establecen que las modificaciones no aprobadas por Hunter Industries Inc. pueden anular su autoridad para operar este equipo. Estos límites se han establecido para brindar una protección razonable frente a interferencias en áreas residenciales. Sin embargo, no se garantiza que no se presenten interferencias en una instalación. Si este equipo provoca interferencias con la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar apagándolo y encendiéndolo, se le aconseja que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena de recepción.
- Reubicar el sistema con respecto al receptor.
- Alejar el sistema del receptor.
- Conectar el sistema a otra salida para que el sistema y el receptor estén en circuitos derivados diferentes.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experto.

Si es necesario, consulte con un representante de Hunter Industries Inc. o un técnico de radio/televisión para recomendaciones adicionales.
Las modificaciones no aprobadas por Hunter Industries podrían anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo.

Notificación del Ministerio de Industria de Canadá

El funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

1. Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las que causan un funcionamiento no deseado.

CE *Aviso de la CE*

Hunter Industries declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 2014/53/CE y todas las otras directivas de la CE.

Este símbolo significa que el producto no se debe desechar como residuo doméstico y se debe llevar a un lugar apropiado para su reciclaje. La eliminación adecuada y el reciclaje protegen los recursos naturales, la salud y el medio ambiente. Para más información sobre la eliminación y el reciclaje del producto, comuníquese con su municipio, el servicio de recogida de basura o la tienda donde lo compró. Deseche las pilas usadas de acuerdo con la normativa local. NO las incinere.

Norma para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia Artículo XII

De acuerdo con la "Norma de gestión para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia", sin permiso otorgado por la NCC, ninguna empresa o usuario debe alterar la frecuencia, la potencia de transmisión, las funciones originales ni el desempeño de dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia aprobados.

Artículo XIV

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deben afectar la seguridad de aeronaves ni interferir en comunicaciones; si se detectan, la operación debe detenerse hasta que no se produzca interferencia. Dichas comunicaciones significan comunicaciones de radio que cumplen con la Ley de Telecomunicaciones.

Protección del equipo

- Requisitos de presión de agua: Asegúrese de que la presión del agua sea de 7 A 116 psi (0.5 a 8 bar)
- Asegúrese de que el agua esté limpia y libre de partículas.
- Temperatura máxima del agua de entrada: 100 °F (38 °C)
- Temperatura de funcionamiento: 41 °F a 140 °F (5 °C a 60 °C)
- Protección de congelación: No permita que el agua se congele en el programador o cualquier manguera conectada.
- Químicos: No utilice el programador con o para dispensar ningún tipo de producto químico.
- No lo abra: El temporizador no requiere mantenimiento y no contiene piezas reparables por el usuario.
- Se recomienda la inspección periódica de las conexiones para evitar fugas de agua.
- Certificaciones: IPX6

La marca nominativa y logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por Hunter Industries Corporation se hace bajo licencia. IOS es una marca comercial o marca registrada de Cisco en los EE.UU. y otros países, y se usa bajo licencia. iPhone es una marca comercial de Apple Inc. registrada en los EE.UU. y otros países. Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

DEUTSCH

Lesen Sie die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen und bewahren Sie diese auf. Weitere Informationen finden Sie auf hunterindustries.com/BTT.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie auf.
2. Beachten Sie alle Warnungen.
3. Verwenden Sie ausschließlich Erweiterungen/Zubehörteile, die den Angaben des Herstellers entsprechen.

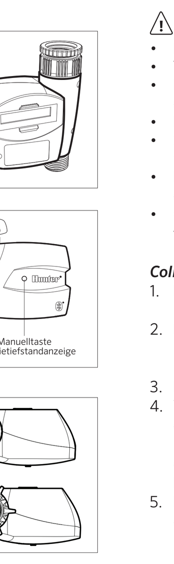
Bluetooth Informationen

1. Frequenzbereich für den Betrieb: 2400MHz bis 2480MHz.
2. Bluetooth: Maximaler Transitstrom geringer als 20 dBm EIRP
3. Bluetooth Low Energy: Maximale spektrale Leistungsdichte geringer als 10 dBm/MHz EIRP

- Nehmen Sie KEINE unerlaubten Veränderungen an diesem Produkt vor.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Hitzequellen fern.
- Setzen Sie Geräte mit Batterien keiner starken Hitze aus (z. B. durch Lagerung in direktem Sonnenlicht, Feuer, o.ä.).
- Die Produktkennzeichnung befindet sich auf der Rückseite.
- Austausch nur mit demselben oder einem gleichwertigen Batterietyp. Verbrauchte Batterien bitte gemäß den Anweisungen entsorgen.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Fabrikats.
- Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort bei normaler Raumtemperatur auf.

Anklemmen der Batterien

1. Drücken Sie mit zwei Fingern auf die Batteriefachabdeckung, um diese zu öffnen.
2. Legen Sie die beiden Standard AA-Alkalibatterien in die Klemmen. Prüfen + Positionieren.
3. Schließen Sie das Batteriefach.
4. Testen Sie die Spannungsversorgung zum Gerät, indem Sie auf die Manuelltaste auf der Vorderseite des Geräts drücken, bis Sie ein Klicken hören. Drücken Sie die Taste erneut zum Ausschalten.
5. HINWEIS: Der Manuelltastenmodus läuft max. 60 Minuten, anschließend stoppt die Beregnung.



Manuelltaste
Batterietiefstandanzeige

An Wasserquelle anschließen BTT-100 Anweisungen:

1. Schließen Sie das Gerät nur an eine Wasserquelle/Schlaucharmatur mit einem Standard ¾" (19 mm) NPT-Gewinde an.
2. Ziehen Sie das Gewinde per Hand fest.
3. Schließen Sie einen ¾" (19 mm) Inlet-Schlauch oder Tropfadapter (Modellnr. BTT-LOC) an den BTT-Auslass an.
4. Ziehen Sie das Gewinde per Hand fest.

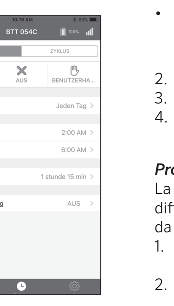
An Wasserquelle anschließen BTT-101 Anweisungen:

1. Schließen Sie das Gerät nur an eine Wasserquelle/Schlaucharmatur mit einem Standard ¾" (19 mm) BSP-Gewinde an. Schrauben Sie den grauen Adapter ab, um die 1" (25 mm) NPT-Anschlussoption zu verwenden.
2. Ziehen Sie das Gewinde per Hand fest.
3. Schließen Sie einen ¾" (19 mm) Inlet-Schlauch oder Tropfadapter (Modellnr. BTT-LOC) oder einen Schnellkupplungsadapter (im Lieferumfang enthalten) an den BTT-Auslass an.
4. Ziehen Sie das Gewinde per Hand fest.

Programmierung per App

1. Laden Sie die kostenlose Hunter BTT App aus dem App Store für iOS® Geräte oder dem Google Play™ Store für Android™ Geräte auf Ihr Smartphone.
- iOS-Kompatibilität: iOS 9.0 oder später erforderlich. Kompatibel mit iPhone®.
- Android-Kompatibilität: Android 4.4 oder höher erforderlich.
2. Reichweite innerhalb von 32' (10 m) Entfernung zum Timer.
3. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
4. Drücken Sie die Taste SCAN und wählen Sie das BTT Gerät.

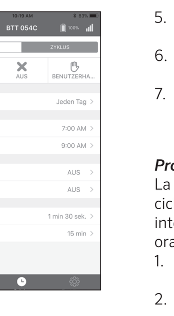
Timer-Modus Programmierung



Der Timer-Modus ermöglicht eine Beregnung an zwei unterschiedlichen Startzeiten von 1 Minute bis zu 6 Stunden pro Beregnungstag.

1. Drücken Sie auf das Symbol „Zeitplan" und wählen Sie den Menüpunkt „Timer"
2. Beregnungstage: Wählen Sie die gewünschten Beregnungstage oder Intervalltage von 1-15. Speichern und Bestätigen.
3. Startzeiten: Wählen Sie STARTZEIT 1 und optional STARTZEIT 2. Speichern und Bestätigen.
4. Laufzeit: Wählen Sie die gewünschte LAUFZEIT von 1 Minute bis 6 Stunden. Speichern und Bestätigen.
5. Regenverzögerung: Wählen Sie optional die REGENVERZÖGERUNG von 0–7 Tage. Speichern und Bestätigen.
6. Aus-Zustand: Um den Timer-Modus zu beenden, wählen Sie den Menüpunkt „Aus" und bestätigen Sie.
7. In-App manueller Modus: Wählen Sie für die manuelle Beregnung den Menüpunkt „Manuell" und geben Sie einen Wert zwischen 1–360 Minuten ein. Drücken Sie auf Start und OK.

Zyklus-Modus Programmierung



Im Zyklus-Modus wird die Startzeit kontinuierlich nach dem geplanten Intervall (Sickerzeit) von einer Startzeit zu einer Endzeit wiederholt.

1. Drücken Sie auf das Symbol „Zeitplan" und wählen Sie den Menüpunkt „Zyklus"
2. Beregnungstage: Wählen Sie die gewünschten Beregnungstage. Speichern und Bestätigen.
3. Startzeiten: Wählen Sie STARTZEIT 1 und optional STARTZEIT 2. Speichern und Bestätigen.
4. Endzeiten: Wählen Sie ENDZEIT 1 und optional ENDZEIT 2. Speichern und Bestätigen.
5. Laufzeit: Wählen Sie die gewünschte ENDZEIT von 1 Sekunde bis 24 Stunden. Speichern und Bestätigen.
6. Sickerzeit: Wählen Sie eine optionale SICKERZEIT, die Dauer zwischen jeder Laufzeit, von 1 Sekunde bis zu 24 Stunden. Speichern und Bestätigen.
7. Aus-Zustand: Um den Zyklus-Modus zu beenden, wählen Sie den Menüpunkt „Aus" und bestätigen Sie.
8. In-App manueller Modus: Wählen Sie für die manuelle Beregnung den Menüpunkt „Manuell" und geben Sie einen Wert zwischen 1–360 Minuten ein. Drücken Sie auf Start und OK.

Weitere Einstellungen

1. Drücken Sie auf das Symbol „Einstellungen"
2. Ihr BTT umbenennen: Wählen Sie den Menüpunkt „Einstellungen" und geben Sie einen Namen im Feld „Benutzername" ein. Speichern und Bestätigen.
3. Zugangscode anlegen: Geben Sie in den BTT Einstellungen unter „Zugangscode anlegen" einen vierstelligen Code ein. Drücken Sie zum Deaktivieren auf „Zugangscode deaktivieren" und bestätigen Sie.
4. Sprache ändern: Wählen Sie den Menüpunkt „Einstellungen" und drücken Sie erst „App Einstellungen" und dann „Sprache". Wählen Sie die gewünschte Sprache. Speichern und Bestätigen.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Manuelltaste reagiert nicht	Tauschen Sie die Batterien aus. (2 AA-Alkalibatterien)
Gerät wird nicht in Scanliste angezeigt oder Verbindung bricht ab	Bleiben Sie innerhalb von 32' (10 m) Entfernung zum Gerät. Tauschen Sie die Batterien aus. (2 AA-Alkalibatterien)
App zeigt Beregnung an, aber es wird keine ausgeführt	Schalten Sie die Wasserzufuhr ein. Verbinden Sie das Gerät neu.
Die automatische Beregnung setzt nicht zur Startzeit ein	Prüfen Sie, ob das BTT für automatische Beregnung programmiert ist. Korrigieren Sie AM/PM der Startzeit. Korrigieren Sie die Beregnungstage.
Gerät führt die Beregnung mehr als einmal aus	Löschen Sie die entsprechenden Startzeiten des Geräts. Korrigieren Sie die Sickerzeit im Zyklus-Modus.
Falscher Zugangscode	Tauschen Sie die Batterien aus. Stellen Sie über die App eine Verbindung her.

FCC-Hinweis

Das Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Schwingungen und kann sie ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und betrieben wird, können Störungen bei Radio- und Fernsehübertragungen auftreten. Dieses Gerät wurde geprüft und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften ein. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Voraussetzungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss empfangene Störungen hinnehmen, auch solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen können.

Hinweis: Die FCC-Vorschriften geben vor, dass Änderungen oder Modifikationen, die ohne Genehmigung von Hunter Industries Inc. am Gerät vorgenommen werden, zur Aufhebung der Betriebszulassung führen können. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Funkstörungen bei Installation in Wohnbereichen. In Ausnahmefällen können bestimmte Installationen aber dennoch Störungen verursachen. Falls dieses Gerät Radio- oder TV-Störstrahlungen verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, so können Sie versuchen, die Störung durch die folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne erneut aus.
- Platzieren Sie das System in Bezug auf den Empfänger.
- Stellen Sie das System in größerem Abstand vom Empfänger auf.
- Schließen Sie das System an einer anderen Steckdose an, so dass Empfänger und System an verschiedenen Stromkreisen angeschlossen sind.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker um Hilfe.

Bei weiteren Fragen können Sie sich auch an einen Vertreter von Hunter Industries Inc. oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker wenden.
Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch Hunter Industries genehmigt wurden, können zur Aufhebung der Betriebszulassung des Benutzers führen.

Industry Canada – Hinweis

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Voraussetzungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss empfangene Störungen hinnehmen, auch solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen können.

CE *CE-Hinweis*

Die Firma Hunter Industries bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und allen weiteren EU-Richtlinien entspricht.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern über eine entsprechende Recyclinganlage. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling helfen dabei, die natürlichen Ressourcen, Gesundheit und Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts, können Sie sich an Ihre Gemeinde, das örtliche Entsorgungsunternehmen oder das Geschäft wenden, in dem Sie das Produkt erworben haben. Gebrauchte Batterien sollten gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgt werden. Verbrennen Sie KEINE Batterien.

Verwaltungsbestimmungen zu Niederleistungs-Radiofrequenz-Geräten Artikel XII

Gemäß den „Verwaltungsbestimmungen zu Niederleistungs-Radiofrequenz-Geräten" darf ohne Genehmigung durch das NCC kein Unternehmen, keine Firma und kein Benutzer die Frequenz für genehmigte Niederleistungs-Radiofrequenz-Geräte ändern, die Sendeleistung verstärken oder ursprüngliche Merkmale sowie die Leistung verändern.

Artikel XIV

Niederleistungs-Radiofrequenz-Geräte dürfen nicht die Flugsicherheit gefährden oder die legale Kommunikation stören. Falls dies doch geschieht, muss der Benutzer den Betrieb des Geräts sofort einstellen, bis keine Störung mehr vorliegt. Die legale Kommunikation bezieht sich auf den Funkverkehr, der gemäß des Telekommunikationsgesetzes ausgeführt wird.

Geräteschutz

- Wasserdruckanforderungen: Achten Sie darauf, dass der Wasserdruck bei 7–116 PSI (0.5–8 Bar) liegt
- Verwenden Sie sauberes, partikelfreies Wasser.
- Max. Wasserzulauftemperatur: 100°F (38°C)
- Betriebstemperatur: 41°F bis 140°F (5°C bis 60°C)
- Schutz vor Frost: Achten Sie darauf, dass kein Wasser im Tap Timer oder einem angeschlossenen Schlauch friert.
- Chemikalien: Verwenden Sie den Tap Timer nicht mit jeglichen Chemikalien oder um diese zu entsorgen.
- Nicht öffnen: Der Tap Timer erfordert keine Wartung und enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile.
- Eine regelmäßige Wartung der Anschlüsse ist empfohlen, um Wasserlecks zu vermeiden.
- Zulassungen: IPX6

Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind registrierte Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Nutzung dieser Marken von Hunter Industries Corporation steht unter Lizenz. IOS ist eine Marke oder registrierte Marke von Cisco in den U.S. und weiteren Ländern und wird unter Lizenz verwendet. iPhone ist eine Marke von Apple Inc. und in den U.S. und weiteren Ländern registriert. Android und Google Play sind Marken von Google LLC.

ITALIANO

Leggere e conservare tutte le istruzioni di sicurezza e uso. Per informazioni, visitare hunterindustries.com/BTT.

Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggere, conservare e seguire queste istruzioni.
2. Attenersi a tutti gli avvisi.
3. Usare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.

Informazioni Bluetooth

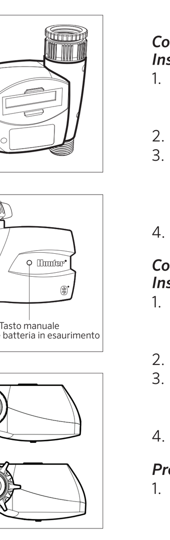
1. Banda di frequenza di funzionamento: da 2400 MHz a 2480 MHz.
2. Bluetooth: potenza di transito max inferiore a 20 dBm EIRP
3. Bluetooth Low Energy: densità spettrale potenza max inferiore a 10 dBm/ MHz EIRP

Avvisi e pericoli

- NON apportare modifiche non autorizzate al prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fuoco e fonti di calore.
- Non esporre i prodotti con batterie a calore eccessivo (ad es. luce solare diretta, incendi ecc.)
- L'etichetta del prodotto si trova sul retro dello stesso.
- Sostituire solo con lo stesso tipo di batterie o equivalenti. Smaltire le batterie usate in conformità con le istruzioni.
- NON combinare vecchie e nuove batterie o diversi tipi o marche di batterie.
- Conservare le batterie in luogo secco e asciutto a normale temperatura ambiente.

Collegamento delle batterie

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie con due dita.
2. Inserire le 2 batterie alcaline standard AA nell'alloggiamento. rispettando la polarità.
3. Richiudere il coperchio.
4. Verificare l'alimentazione del dispositivo premendo il tasto manuale sulla parte frontale dello stesso e udire un clic. Premere di nuovo per spegnere.
5. NOTA: la modalità tasto manuale dura al max 60 min. dopodichè l'irrigazione si arresta.



Tasto manuale
Indicatore batteria in esaurimento

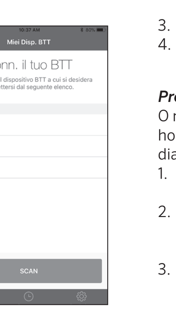
Collegamento alla presa d'acqua Istruzioni per BTT-100:

1. Collegare il dispositivo solo a un rubinetto/una presa d'acqua con filettatura NTP da 19 mm (¾") standard.
2. Serrare a mano.
3. Collegare un adattatore per ala gocciolante (modello n. BTT-LOC) o un raccordo rapido per tubo da 3/4" all'uscita BTT.
4. Serrare a mano.

Collegamento alla fonte idrica Istruzioni per BTT-101:

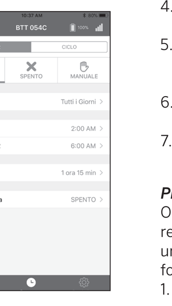
1. Collegare il dispositivo solo a un rubinetto/presa d'acqua con filettatura BSP da 19 mm (¾") standard. Svitare l'adattatore grigio per usare l'opzione ingresso NPT da 25 mm (1").
2. Serrare a mano.
3. Collegare un adattatore per ala gocciolante (modello n. BTT-LOC), un raccordo da 19 mm (¾") o il raccordo rapido (incluso) all'uscita BTT.
4. Serrare a mano.

Programmazione dell'app



1. Scaricare l'app Hunter BTT gratuita su uno smartphone dall'App Store per iOS® o Google Play™ per Android™.
- Compatibilità con iOS: richiede iOS 9.0 o succ. Compatibile con iPhone®.
- Compatibilità con Android: richiede Android 4.4 o succ.
2. Stare a meno di 10 m (32') dal timer.
3. Attivare il Bluetooth sullo smartphone.
4. Premere il pulsante SCAN e selezionare il dispositivo BTT.

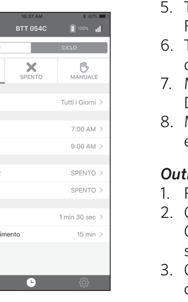
Programmazione modalità Timer



La modalità Timer consente di irrigare a 2 differenti orari di partenza, per una durata da 1 min. a 6 ore per giorno di irrigazione.

1. Premere l'icona Programma e selezionare Timer
2. Giorni irrigui: selezionare i giorni irrigui oi giorni di intervallo desiderati da 1 a 15. Salvare e confermare.
3. Orario di partenza: impostare ORARIO DI PARTENZA 1 e ORARIO DI PARTENZA 2 (opzionale). Salvare e confermare.
4. Durata irrigazione: impostare la DURATA IRRIGAZIONE desiderata per un tempo da 1 min. a 6 ore. Salvare e confermare.
5. Ritardo pioggia: Impostare RITARDO PIOGGIA da 0 a 7 giorni (opzionale). Salvare e confermare.
6. Modalità SPENTO: per spegnere la modalità Timer, selezionare SPENTO e confermare.
7. Modalità Manuale: per l'irrigazione manuale, selezionare MANUALE e impostare un valore di 1-360 min. Premere Avvio e OK.

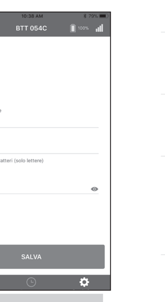
Programmazione modalità Ciclica



La modalità ciclica consente di ripetere ciclicamente il tempo di irrigazione con un intervallo impostato (tempo di sosta) da un orario di partenza a un orario di fine.

1. Premere l'icona Programma e selezionare Ciclo
2. Giorni irrigui: selezionare i giorni irrigui desiderati. Salvare e confermare.
3. Orario di partenza: impostare ORARIO DI PARTENZA 1 e ORARIO DI PARTENZA 2 (OPZIONALE). Salvare e confermare.
4. Orario di arresto: impostare ORARIO DI ARRESTO 1 e ORARIO DI ARRESTO 2 (opzionale). Salvare e confermare.
5. Durata irrigazione: Impostare la DURATA IRRIGAZIONE desiderata per un tempo da 1 sec. a 24 ore. Salvare e confermare.
6. Tempo di assorbimento: Impostare il tempo di assorbimento opzionale, l'intervallo tra ogni partenza, da 1 sec. a 24 ore. Salvare e confermare.
7. Modalità SPENTO: per spegnere la modalità Ciclo, selezionare SPENTO e confermare.
8. Modalità Manuale: per l'irrigazione manuale, selezionare MANUALE e impostare un valore di 1-360 min. Premere Avvio e OK.

Ulteriori regolazioni



1. Premere l'icona Regolazione
2. Rinominare il BTT: selezionare Regolazione e inserire un nome nella sezione Nickname. Salvare e confermare.
3. Creare una password: In Regolazione BTT, inserire un codice a 4 cifre nella sezione Crea Password. Per disattivare, premere Disattiva PWS e confermare.
4. Cambiare la lingua: selezionare Regolazione, premere Regolazione app, quindi Lingua. Selezionare la lingua desiderata. Salvare e confermare.

Problema	Soluzione
Il tasto manuale non risponde	Sostituire le batterie. (2 batterie alcaline AA)
Il dispositivo non è presente nell'elenco di scansione o la connessione cade	Spostarsi entro 10 m (32') dal dispositivo. Sostituire le batterie. (2 batterie alcaline AA)
L'app indica irrigazione in corso ma non è vero	Attivare la presa d'acqua. Ricollegare il dispositivo.
L'irrigazione automatica non si avvia all'orario di partenza	Verificare che il BTT sia programmato per l'irrigazione automatica. Correggere AM/PM degli orari di partenza. Correggere i giorni irrigui.
Il dispositivo irriga più di una volta	Eliminare i tempi di avvio secondo necessità. Correggere il tempo di assorbimento in modalità Ciclo.
Password non valida	Rimuovere e sostituire le batterie. Tornare all'app e collegarsi.

Avviso FCC

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza; se non è installata e adoperata rispettando le istruzioni del produttore, può causare interferenze con le ricezioni radiotelevisive. Questa apparecchiatura è stata sottoposta a verifica ed è stata ritenuta conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di classe B, in osservanza delle normative FCC, Parte 15. Il dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto a due condizioni, di seguito indicate:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare malfunzionamenti indesiderati.

Avviso: nelle normative FCC si specifica che le modifiche non espressamente approvate da Hunter Industries Inc. potrebbero annullare la facoltà d'uso dell'apparecchiatura. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia circa il verificarsi di interferenze in una determinata installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a eliminare le interferenze adottando una o più contromisure di seguito indicate:

- Modificare l'orientamento dell'antenna ricevente.
- Ricollocare il sistema rispetto al ricevitore.
- Allontanare il sistema dal ricevitore.
- Collegare il sistema a un'altra presa, in modo che sistema e ricevitore siano collegati a derivazioni differenti.
- Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Se necessario, per ulteriori suggerimenti rivolgersi a un rappresentante di Hunter Industries Inc. o a un radiotecnico esperto. Modifiche non espressamente approvate da Hunter Industries potrebbero annullare la facoltà d'uso del dispositivo.

Avviso del Ministero dell'Industria del Canada

Il funzionamento è soggetto a due condizioni, di seguito indicate:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare malfunzionamenti indesiderati.

CE *Avviso CE*

Con la presente Hunter Industries dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e altre disposizioni normative dell'UE.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come normale rifiuto urbano e deve essere consegnato a un'adeguata struttura di raccolta e riciclo. Uno smaltimento e riciclo ottimali aiutano a salvaguardare le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e riciclo del prodotto, contattare il proprio comune, azienda dei rifiuti o il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto. Smaltire le batterie usate in base alle normative locali. NON incenerire.

Normativa per la gestione dei dispositivi con frequenze radio a bassa potenza Articolo XII

Secondo la "Normativa per la gestione dei dispositivi con frequenze radio a bassa potenza" senza espressa autorizzazione dell'NCC, a nessuna società, impresa o utente è consentito modificare la frequenza, aumentare la potenza di trasmissione o altre prestazioni o caratteristiche originali dei dispositivi con frequenze radio a bassa approvati.

Articolo XIV

I dispositivi con frequenze radio a bassa potenza non devono influenzare la sicurezza di velivoli e interferire con comunicazioni legali; in caso contrario, l'utente deve interrompere immediatamente l'uso per evitare interferenze. Con comunicazioni legali si intendono comunicazioni radio effettuate in conformità con il "Telecommunications Act".

Protezione dell'apparecchiatura

- Requisiti pressione acqua: verificare che la pressione dell'acqua sia compresa tra 0 e 116PSI (0-8 bar)
- Verificare che l'acqua sia pulita e senza particelle in sospensione.
- Temperatura acqua in ingresso max: 38 °C (100 °F)
- Temperatura di funzionamento: da 5 °C a 60 °C (da 41 °F a 140 °F)
- Protezione dal gelo: smontare il dispositivo nel periodo invernale se c'è rischio di gelate e riporlo in luogo protetto dal freddo.
- Agenti chimici: non usare il timer per rubinetti con o per erogare agenti chimici di qualsiasi tipo.
- Non aprire: il timer per rubinetti non richiede manutenzione e non contiene parti riparabili dall'utente.
- Si consiglia l'ispezione periodica dei collegamenti per evitare perdite d'acqua.
- Omologazioni: IPX6

Il termine e i logotipi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Hunter Industries Corporation è concesso in licenza. IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli U.S.A. e altri paesi e il suo uso è concesso in licenza. iPhone è un marchio di Apple Inc., registrato negli U.S.A. e altri paesi. Android e Google Play sono marchi di Google LLC.

PORTUGUÊS

Leia e guarde todas as instruções de uso e de segurança deste produto. Para saber mais, acesse hunterindustries.com/BTT.

Instruções importantes de segurança

1. Leia, guarde e siga estas instruções.
2. Observe todos os avisos.
3. Use apenas os acessórios indicados pelo fabricante.

Informações do Bluetooth

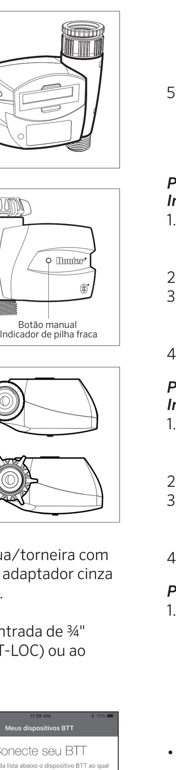
1. Banda de frequência de operação: 2.400 MHz a 2.480 MHz.
2. Bluetooth: potência máxima de transmissão inferior a uma EIRP de 20 dBm
3. Bluetooth de baixo consumo: densidade espectral máxima de potência inferior a uma EIRP de 10 dBm/MHz

Avisos e precauções

- NÃO faça alterações não autorizadas no produto.
- Mantenha o produto longe do fogo e de fontes de calor.
- Não exponha produtos com pilhas ou baterias ao calor excessivo (como luz solar direta, fogo, etc.).
- A etiqueta fica na parte de trás do produto.
- Substitua as pilhas apenas por outras de tipo igual ou equivalente. Descarte as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- NÃO misture pilhas novas com usadas, nem de tipos ou marcas diferentes.
- Guarde as pilhas em local fresco e seco em temperatura ambiente.

Colocação das pilhas

1. Pressione as abas do compartimento de pilhas para retirá-lo.
2. Insira nos terminais as duas pilhas alcalinas AA inclusas. Observe a posição do polo positivo (+).
3. Recoloque o compartimento.
4. Para ver se há energia no dispositivo, pressione o botão manual na parte frontal até ouvir um "clique". Pressione o botão novamente para desligar.
5. NOTA: o modo do botão manual irriga por até 60 minutos e depois desliga a irrigação.



Botão manual
Indicador de pilha fraca

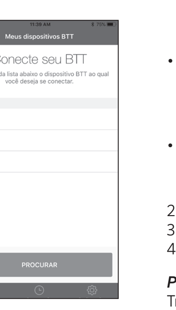
Como conectar o fornecimento de água Instruções para o BTT-100:

1. Conecte o dispositivo apenas a uma saída de água/torneira com rosca NPT padrão de ¾" (19 mm).
2. Aperte manualmente até ficar firme.
3. Conecte a saída do BTT a uma mangueira com entrada de ¾" (19 mm) ou a um adaptador gotejador (modelo BTT-LOC).
4. Aperte manualmente até ficar firme.

Como conectar o fornecimento de água Instruções para o BTT-101:

1. Conecte o dispositivo apenas a uma saída de água/torneira com rosca BSP padrão de ¾" (19 mm). Desparafuse o adaptador cinza para usar a opção de entrada NPT de 1" (25 mm).
2. Aperte manualmente até ficar firme.
3. Conecte a saída do BTT a uma mangueira com entrada de ¾" (19 mm), a um adaptador gotejador (modelo BTT-LOC) ou ao adaptador de conexão rápida (incluso).
4. Aperte manualmente até ficar firme.

Programação do aplicativo



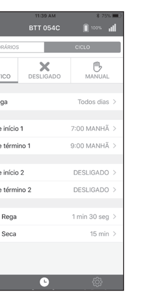
1. Baixe o aplicativo Hunter BTT gratuito na App Store (para smartphones iOS®) ou no Google Play™ (para smartphones Android™).
- Compatibilidade com iOS: requer iOS 9.0 ou mais recente. Compatível com iPhone®.
- Compatibilidade com Android: requer Android 4.4 ou superior.
2. Fique a uma distância de até 32' (10 m) do temporizador.
3. Ligue o Bluetooth do seu smartphone.
4. Pressione o botão PROCURAR e selecione o dispositivo BTT.

Programação do modo Horários

O modo Horários permite regar em dois horários de início de 1 minuto a 6 horas por dia de rega.

1. Pressione o ícone de Programação e selecione Horários
2. Dias de rega: selecione os dias de rega ou de intervalo (de 1 a 15). Salve e confirme.
3. Horários de início: ajuste o HORÁRIO DE INÍCIO 1 e 2 (opcional). Salve e confirme.
4. Tempo de rega: ajuste o TEMPO DE REGA (de 1 min a 6 h). Salve e confirme.
5. Atraso de rega: ajuste o ATRASO DE REGA opcional (de 0 a 7 dias). Salve e confirme.
6. Modo Desligado: para desligar o modo Horários, selecione Desligado e confirme.
7. Modo manual no app: para a irrigação manual, selecione Manual e defina um valor de 1 a 360 minutos. Pressione Início e OK.

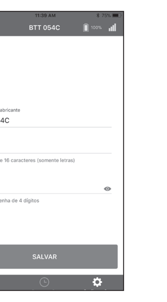
Programação do modo Ciclo



O modo Ciclo permite que o tempo de rega seja repetido continuamente após um intervalo agendado (tempo de seca), formando um ciclo de Ciclo e Seca.

1. Pressione o ícone de Programação e selecione Ciclo
2. Dias de rega: selecione os dias de rega desejados. Salve e confirme.
3. Horários de início: ajuste o HORÁRIO DE INÍCIO 1 e 2 (opcional). Salve e confirme.
4. Horários de término: ajuste o HORÁRIO DE TÉRMINO 1 e 2 (opcional). Salve e confirme.
5. Tempo de rega: ajuste o TEMPO DE REGA de 1 s a 24 h. Salve e confirme.
6. Tempo de Seca: ajuste o TEMPO DE SECA opcional (tempo entre cada tempo de rega) de 1 s a 24 h. Salve e confirme.
7. Modo Desligado: para desligar o modo Ciclo, selecione Desligado e confirme.
8. Modo manual no app: para a irrigação manual, selecione Manual e defina um valor de 1 a 360 minutos. Pressione Início e OK.

Outras configurações



1. Pressione o ícone de Configurações
2. Como renomear seu BTT: selecione Configurações e insira um nome na seção Apelido. Salve e confirme.
3. Como criar uma senha: nas configurações do BTT, insira um código de 4 dígitos na seção Criar uma Senha. Para desativá-la, pressione Remover Senha e confirme.
4. Como alterar o idioma: selecione Configurações, pressione Configurações do Aplicativo e depois Idioma. Selecione o idioma desejado. Salve e confirme.

Solução de problemas

Problema	Solução
O botão manual não responde	Substitua as pilhas. (2 pilhas alcalinas AA)
O dispositivo não aparece na lista de busca ou se desconecta	Fique no máximo a 32' (10 m) do dispositivo. Substitua as pilhas. (2 pilhas alcalinas AA)
O app indica que há irrigação, mas nada acontece	Ligue o fornecimento de água. Reconecte o dispositivo.
A irrigação automática não começa no horário de início	Verifique se o BTT está programado para irrigação automática. Corrija as opções MANHÃ/TARDE do horário de início. Corrija os dias de rega.
O dispositivo irriga mais de uma vez	Elimine horários de início, conforme necessário. Corrija o Tempo de Seca no modo Ciclo.
Senha incorreta	Retire e recoloque as pilhas. Volte ao app para reconectar.

Aviso da FCC

Esse equipamento gera, usa e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado conforme o manual de instruções do fabricante, pode causar interferências na recepção de rádio e TV. Esse equipamento foi testado e considerado compatível com os limites de um dispositivo digital de Classe B de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esse dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Esse dispositivo não deve causar interferências prejudiciais.
2. Esse dispositivo deve aceitar interferências recebidas, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

Aviso: as normas da FCC estipulam que alterações ou modificações sem a aprovação expressa da Hunter Industries Inc. podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento. Esses limites têm o objetivo de fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Contudo, não há qualquer garantia de que essas interferências não ocorrerão em uma dada instalação. Se o equipamento causar interferências na recepção de rádio ou TV, o que pode ser verificado ao ligar ou desligar o equipamento, você poderá tentar corrigi-las com uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente a antena receptora.
- Reposicione o sistema em relação ao receptor.
- Afaste o sistema do receptor.
- Conecte o sistema a outra tomada elétrica para que ele e o receptor fiquem em circuitos diferentes.
- Consulte o fornecedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Se necessário, consulte um representante da Hunter Industries Inc. ou um técnico experiente de rádio/TV para obter outras sugestões. Alterações ou modificações sem aprovação expressa da Hunter Industries podem anular a autoridade do usuário para operar o dispositivo.

Aviso da Industry Canada

A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Esse dispositivo não deve causar interferências prejudiciais.
2. Esse dispositivo deve aceitar interferências recebidas, incluindo as que possam causar funcionamento indesejado.

CE *Aviso da CE*

A Hunter Industries declara que esse produto está em conformidade com as exigências essenciais e com outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, bem como com todas as outras exigências de diretivas da UE.

Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue a uma instalação de coleta própria para reciclagem. O descarte e a reciclagem adequados ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para saber mais sobre o descarte e a reciclagem do produto, contate o município local, o serviço de coleta ou a loja de onde você comprou o produto. Descarte as pilhas usadas de acordo as normas locais. NÃO queime.

Normas de Controle para Dispositivos de Radiofrequência de Baixa Potência Artigo XII

De acordo com as Normas de Controle para Dispositivos de Radiofrequência de Baixa Potência, sem a permissão concedida pela NCC, empresas, organizações ou usuários não podem alterar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais ou o desempenho de dispositivos de radiofrequência de baixa potência aprovados.

Artigo XIV

Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência não devem interferir na segurança de aeronaves e de comunicações legais. Se isso for constatado, o usuário deve interromper a operação imediatamente até que não haja qualquer interferência. As comunicações legais mencionadas se referem a radiocomunicações operadas de acordo com a Lei de Telecomunicações.

Proteção do equipamento

- Requisitos de pressão da água: A pressão da água deve ser de 7 a 116 PSI (0.5 a 8 bar)
- A água deve ser limpa e livre de partículas.
- Temperatura máxima da água na entrada: 100 °F (38 °C)
- Temperatura de funcionamento: 41 °F a 140 °F (5 °C a 60 °C)
- Proteção contra congelamento: não deixe que a água congele no temporizador de torneira ou em mangueiras conectadas.
- Produtos químicos: não use o temporizador de torneira com produtos químicos ou para distribuí-los.
- Não abra: o temporizador de torneira não requer manutenção e não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Para evitar vazamentos de água, recomenda-se a inspeção periódica das conexões.
- Aprovações: IPX6

A marca denominativa e os logotipos do Bluetooth® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc., e seu uso pela Hunter Industries Corporation é feito sob licença. IOS é uma marca comercial ou marca registrada da Cisco nos EUA e em outros países e é usada sob licença. iPhone é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países. Android e Google Play são marcas comerciais do Google LLC.

POLSKI

Przeczytaj instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji oraz zachowaj je do wglądu w przyszłości. Więcej informacji znajduje się na stronie hunterindustries.com/BTT.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. Przeczytaj podane poniżej instrukcje i zachowaj je do wglądu w przyszłości.
2. Stosuj się do wszystkich ostrzeżeń.
3. Stosuj wyłącznie przystawki/akcesoria zalecane przez producenta.

Informacje dotyczące Bluetooth

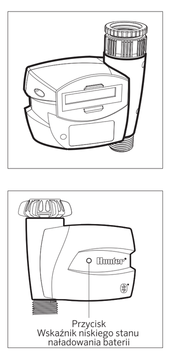
1. Zakres częstotliwości roboczej: od 2400 MHz do 2480 MHz.
2. Bluetooth: Maksymalna moc nadawania poniżej 20 dBm EIRP
3. Standard Bluetooth Low Energy: Maksymalna gęstość widmowa mocy poniżej 10 dBm/MHz EIRP

Ostrzeżenia i przestrogi

- NIE wprowadzaj niedozwolonych modyfikacji produktu.
- Nie zbliżaj produktu do ognia i źródeł wysokiej temperatury.
- Nie narażaj produktów, w których znajdują się baterie, na działanie nadmiernie wysokiej temperatury (np. nie przechowuj ich w miejscach bezpośredniego działania promieni słonecznych ani w pobliżu ognia).
- Etykieta produktu umieszczona jest z tyłu urządzenia.
- W przypadku wymiany baterii używaj wyłącznie takich samych lub równorzędnych baterii. Zużyte baterie utylizuj zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- NIE stosuj jednocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnego typu lub marki.
- Przechowuj baterie w suchym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Wkładanie baterii

1. Naciśnij zapadki komory baterii dwoma palcami, aby wysunąć komorę.
2. Włóż w przegródki 2 dołączone w komplecie baterie alkaliczne AA. Zwróć uwagę na biegunowość baterii (+).
3. Włóż z powrotem komorę baterii.
4. Naciśnij przycisk znajdujący się z przodu urządzenia i posłuchaj, czy słyszalny będzie charakterystyczne kliknięcie, aby sprawdzić zasilanie urządzenia. Ponownie wciśnij przycisk, aby wyłączyć urządzenie.
5. UWAGA: Tryb ręczny włączany przyciskiem działa przez maksymalnie 60 minut a następnie wyłącza nawadnianie.



Przycisk
Wskaźnik niskiego stanu naładowania baterii

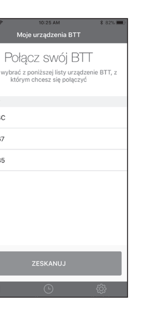
Podłączenie do instalacji wodnej Instrukcja dotycząca BTT-100:

1. Podłącz urządzenie do kranu instalacji wodnej ze standardowym przyłączem gwintowanym NPT ¾" (19 mm).
2. Dokręć mocno ręcznie.
3. Podłącz wąż dopływowy ¾" (19 mm) lub adapter do nawadniania kropelkowego (model nr BTT-LOC) do wylotu BTT.
4. Dokręć mocno ręcznie.

Podłączenie do instalacji wodnej Instrukcja dotycząca BTT-101:

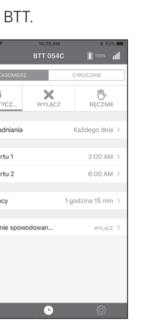
1. Podłącz urządzenie do kranu instalacji wodnej ze standardowym przyłączem gwintowanym BSP ¾" (19 mm). Aby zastosować przyłącze wlotowe 1" (25 mm) NPT, odkręć szary adapter.
2. Dokręć mocno ręcznie.
3. Podłącz wąż dopływowy ¾" (19 mm), adapter do nawadniania kropelkowego (model nr BTT-LOC) lub adapter szybkozłącza (dołączony w komplecie) do wylotu BTT.
4. Dokręć mocno ręcznie.

Programowanie za pomocą aplikacji



1. Pobierz bezpłatną aplikację Hunter BTT na smartfona z platformy App Store w przypadku telefonów z systemem operacyjnym iOS® lub ze sklepu Google Play™ w przypadku smartfonów działających w oparciu o system Android™.
- Kompatybilność z iOS: Wymaga systemu iOS 9.0 lub nowszego. Kompatybilność z iPhone®.
- Kompatybilność z Android: Wymaga systemu Android 4.4 lub nowszego.
2. Nie oddalaj się o więcej niż 10 m (32') od czasomierza.
3. Włącz obsługę Bluetooth w smartfonie.
4. Naciśnij przycisk SZUKAJ URZĄDZEŃ i wybierz BTT.

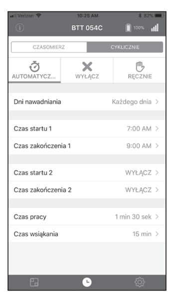
Programowanie trybu czasomierza



Tryb czasomierza pozwala na uruchomienie nawadniania zgodnie z dwoma różnymi czasami startu (od 1 minuty do 6 godzin) podczas jednego dnia nawadniania.

1. Naciśnij ikonkę Harmonogram i wybierz zakładkę Czasomierz
2. Dni nawadniania: Wybierz liczbę dni nawadniania lub dni interwału (od 1 do 15). Zapisz i potwierdź.
3. Czasz startu: Ustaw CZAS STARTU 1 oraz opcjonalnie CZAS STARTU 2. Zapisz i potwierdź.
4. Czas pracy: Ustaw żądany CZAS PRACY w zakresie od 1 minuty do 6 godzin. Zapisz i potwierdź.
5. Opóźnienie spowodowane deszczem: Ustaw opcjonalne OPÓŹNIENIE SPOWODOWANE DESZCZEM w zakresie od 0 do 7 dni. Zapisz i potwierdź.
6. Wyłączenie: Aby wyłączyć tryb czasomierza, wybierz zakładkę Wyłącz i potwierdź.
7. Tryb manualny dostępny przez aplikację: W celu uruchomienia nawadniania ręcznego wybierz zakładkę Ręczne oraz ustaw wartość w zakresie od 1 do 360 minut. Naciśnij Start i OK.

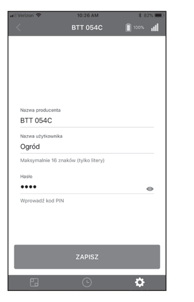
Programowanie trybu pracy cyklicznej



Praca cykliczna umożliwia ciągłe powtarzanie nawadniania po zaplanowanym odstępie czasu (czas wsiąkania) od czasu startu do czasu zakończenia.

1. Naciśnij ikonkę Harmonogram i wybierz zakładkę Cykliczne
2. Dni nawadniania: Wybierz żądaną liczbę dni nawadniania. Zapisz i potwierdź.
3. Czasz startu: Ustaw CZAS STARTU 1 oraz opcjonalnie CZAS STARTU 2. Zapisz i potwierdź.
4. Czasy zakończenia: Ustaw CZAS ZAKOŃCZENIA 1 oraz opcjonalnie CZAS ZAKOŃCZENIA 2. Zapisz i potwierdź.
5. Czas pracy: Ustaw żądany CZAS PRACY w zakresie od 1 sekundy do 24 godzin. Zapisz i potwierdź.
6. Czas wsiąkania: Ustaw opcjonalny CZAS WSIĄKANIA między każdym czasem pracy w zakresie od 1 sekundy do 24 godzin. Zapisz i potwierdź.
7. Wyłączenie: Aby wyłączyć tryb pracy cyklicznej, wybierz zakładkę Wyłącz i potwierdź.
8. Tryb manualny dostępny przez aplikację: W celu uruchomienia nawadniania ręcznego wybierz zakładkę Ręcznie oraz ustaw wartość w zakresie od 1 do 360 minut. Naciśnij Start i OK.

Dodatkowe ustawienia



1. Naciśnij ikonkę Ustawienia
2. Zmiana nazwy BTT: Wybierz zakładkę Ustawienia i wprowadź nazwę w części Nazwa użytkownika. Zapisz i potwierdź.
3. Tworzenie hasła: W Ustawieniach BTT, w części Utwórz hasło, wprowadź kod PIN. Aby wyłączyć hasło, naciśnij Nie wymagaj hasła i potwierdź.
4. Wybór języka: Wybierz zakładkę Ustawienia a następnie naciśnij Ustawienia aplikacji i Język. Wybierz żądany język. Zapisz i potwierdź.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak reakcji w przypadku ręcznego wciśnięcia przycisku	Wymień baterie. (2 baterie alkaliczne AA)
Urządzenie nie jest widoczne na liście wyszukiwania lub traci łączność	Podejdź, aby znaleźć się w promieniu 10 m (32') od urządzenia. Wymień baterie. (2 baterie alkaliczne AA)
Aplikacja wskazuje nawadnianie, ale nic się nie dzieje.	Odkręć dopływ wody. Ponownie podłącz urządzenie.
Brak automatycznego nawadniania w momencie czasu startu	Sprawdź, czy BTT został zaprogramowany na automatyczne nawadnianie. Popraw czas startu AM/PM. Popraw dni nawadniania.
Urządzenie uruchamia podlewanie więcej niż jeden raz	Wykasuj czasy startu zgodnie z wymaganiami. Popraw czas wsiąkania w trybie pracy cyklicznej.
Błędne hasło	Wyjmij i wymień baterie. Ponownie dokonaj połączenia z poziomu aplikacji.

Informacja Federalnej Komisji Łączności (FCC)

Niniejsze urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości fal radiowych, co w przypadku instalacji i użycia niezgodnego z instrukcją obsługi producenta może powodować zakłócenia w odbiorze sygnałów radiowych i telewizyjnych. Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymagania określone dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z Rozdziałem 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Urządzenie spełnia wymagania określone w Rozdziale 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Korzystanie z urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi tolerować odbierane zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą powodować nieprawidłowe działanie.

Uwaga: Przepisy FCC stanowią, że zmiany lub modyfikacje wprowadzone bez zezwolenia firmy Hunter Industries Inc. mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi urządzenia. Wymagania te zostały ustanowione, by zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia takie nie wystąpią w określonych przypadkach. Jeżeli urządzenie powoduje uciążliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego i telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez włączenie i wyłączenie odbiornika telewizyjnego lub radiowego, użytkownik może spróbować usunąć zakłócenia w następujący sposób:

- Zmienić ustawienie lub położenia anteny odbiorczej.
- Zmienić położenie systemu w stosunku do odbiornika.
- Odsunąć system od odbiornika.
- Podłączyć system do innego gniazdka zasilającego tak, aby system i odbiornik były zasilane z różnych obwodów.
- Zasięgnąć porady u sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

W razie potrzeby należy skontaktować się z przedstawicielem Hunter Industries Inc. lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.
Wprowadzanie zmian lub modyfikacji, które nie zostały zatwierdzone przez Hunter Industries mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Informacja Kanadyjskiego Departamentu ds. Innowacyjności, Nauki i Rozwoju Gospodarczego (Industry Canada)

Korzystanie z urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

1. Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.
2. Urządzenie musi tolerować odbierane zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą powodować nieprawidłowe działanie.

CE *Informacja dot. oznakowania CE*

Firma Hunter Industries deklaruje, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne przepisy określone w Dyrektywie 2014/53/UE oraz wszystkich pozostałych wymogach dyrektyw UE.

Ten symbol oznacza, że produkt nie może być utylizowany jako odpad pochodzący z gospodarstwa domowego i należy go dostarczyć do właściwego punktu zbiórki w celu recyklingu. Właściwa utylizacja i recykling pomaga oszczędzać zasoby naturalne oraz chronić zdrowie ludzi i środowisko. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących utylizacji i recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony. Zużytych baterii należy pozbywać się we właściwy sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami. NIE spalać ich.

Rozporządzenie dotyczące urządzeń niskiej mocy pracujących z częstotliwością radiową Artykuł XII

Zgodnie z „Rozporządzeniem dotyczącym urządzeń niskiej mocy pracujących z częstotliwością radiową", bez zgody Krajowej Komisji Łączności (NCC), żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie może zmieniać częstotliwości, wzmacniać mocy transmisyjnej ani zmieniać pierwotnych charakterystyk lub parametrów zatwierdzonych urządzeń niskiej mocy pracujących z częstotliwością radiową.

Artykuł XIV

Urządzenia niskiej mocy pracujące z częstotliwością radiową nie powinny mieć wpływu na bezpieczeństwo statków powietrznych ani zakłócać dopuszczonej zgodnie z prawem komunikacji. W przypadku wykrycia takiego wpływu lub zakłóceń, użytkownik powinien bezzwłocznie zaniechać eksploatacji urządzeń do momentu ustania zakłóceń. Wspomniana dopuszczona zgodnie z prawem komunikacja obejmuje komunikację radiową realizowaną zgodnie z Ustawą o Telekomunikacji.

Zabezpieczenie urządzenia

- Wymagania odnośnie ciśnienia wody: Ciśnienie wody powinno mieścić się w zakresie 0.5 –8 barów (7 - 116 PSI)
- Woda powinna być czysta i nie zawierać żadnych cząstek stałych.
- Maksymalna temperatura wody na wlocie: 38°C (100°F)
- Temperatura robocza: 5°C - 60°C (41°F - 140°F)
- Ochrona przed zamarznięciem: Nie należy dopuścić do zamarzania wody w Tap Timerze oraz podłączonych do niego wężach.
- Substancje chemiczne: Nie stosować Tap Timera do dozowania jakichkolwiek substancji chemicznych.
- Nie otwierać: Tap Timer jest urządzeniem bezobsługowym i nie zawiera żadnych części, które wymagają serwisowania przez użytkownika.
- Zaleca się okresową kontrolę przyłączy, aby zapobiec wystąpieniu nieszczelności.
- Atesty: IPX6

Nazwa i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth, Inc. i wykorzystywanie ich przez firmę Hunter Industries Corporation jest objęte licencją. IOS jest znakiem towarowym oraz zarejestrowanym znakiem firmowym Cisco w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach oraz jest wykorzystywany na licencji. iPhone jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Android i Google Play są znakami handlowymi Google LLC.

РУССКИЙ

Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации и сохраните их. Дополнительную информацию можно найти на hunterindustries.com/BTT.

Основные правила техники безопасности

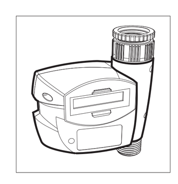
1. Прочитайте и сохраните эти инструкции. Всегда следуйте им.
2. Помните все предостережения.
3. Используйте только комплектующие и аксессуары, указанные производителем.

Информация о Bluetooth

1. Рабочий диапазон частот: 2400 Мгц – 2480 МГц.
2. Bluetooth: максимальная мощность передатчика – менее 20 дБм EIRP.

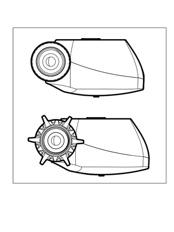
3. Bluetooth с низким потреблением энергии: спектральная Максимальная спектральная плотность мощности менее 10 дБМ/МГц EIRP. ⚠ *Предупреждения и предостережения*
- Не вносить каких-либо неутвержденных изменений в это изделие.
- Храните устройство вдали от открытого огня и источников тепла.
- Берегите изделия, содержащие батареи, от воздействия высоких температур (например, прямых солнечных лучей, огня и т. п.).
- Заводская табличка изделия находится на его задней части.
- При замене батарей используйте такие же или эквивалентные. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
- НЕ используйте одновременно старые и новые батареи или разные виды батарей.
- Храните батареи в сухом лишняя запятая прохладном месте при комнатной температуре.

Подключение батарей



1. Сожмите язычки отсека батареи двумя пальцами, чтобы вынуть его.
2. Вставьте 2 прилагающиеся стандартные щелочные батареи АА в разъемы. Правильно разместите положение «+».
3. Вставьте батарейный отсек обратно в устройство.
4. Протестируйте питание устройства, нажав кнопку ручного режима и убедившись, что раздался щелчок. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить устройство.
5. ПРИМЕЧАНИЕ. Полив, запущенный вручную, работает в течение макс. 60 минут, после чего убрать лишнее слово отключается.

Подключение к водопроводу
BTT-100:



1. Соедините устройство с переходником для шланга или поключения водопроводной воды со стандартной резьбой NPT 19 мм (3/4'')
2. Затяните рукой.
3. Подключите 19-мм (¾") впускной шланг или адаптер для капельного полива (модель №BTT-LOC) к выпускному отверстию BTT.
4. Затяните рукой.

Подключение к водопроводу
BTT-101:
1. Соедините устройство с переходником для шланга или поключения водопроводной воды со стандартной резьбой NPT 19 мм (3/4'') Открутите серый адаптер, чтобы использовать 25-мм (1") впускное отверстие.
2. Затяните рукой.
3. Подключите 19-мм (¾") впускной шланг, адаптер для капельного полива (модель №BTT-LOC) или адаптер для быстрого соединения (прилагается) к выпускному отверстию BTT.
4. Затяните рукой.

Программирование через приложение
1. Загрузите бесплатное приложение Hunter BTT в App Store для устройств iOS®или в Google Play™ для Android™.
- Совместимость для iOS: iOS 9.0 или выше. Совместимо с iPhone®.
- Совместимость для Android: Android 4.4 или выше.
2. Находитесь в радиусе 10 м (32') от таймера.
3. Включите Bluetooth на своем устройстве.
4. Нажмите кнопку СКАНИРОВАТЬ и выберите устройство BTT.

Программирование режима таймера
Режим таймера позволяет запускать полив до двух раз в день продолжительностью от 1 минуты до 6 часов.
1. Нажмите значок «Расписание» и выберите вкладку «Таймер».
2. Дни полива: выберите нужные дни или интервал от 1 до 15 дней. Сохраните и подтвердите.
3. Время запуска полива: задайте ВРЕМЯ ЗАПУСКА 1 и ВРЕМЯ ЗАПУСКА 2 (факультативно). Сохраните и подтвердите.
4. Продолжительность полива: задайте нужное ВРЕМЯ РАБОТЫ от 1 минуты до 6 часов. Сохраните и подтвердите.
5. Задержка полива из-за дождя: при необходимости задайте значение ЗАДЕРЖКИ ПОЛИВА ИЗ-ЗА ДОЖДЯ от 1 до 7 дней. Сохраните и подтвердите.
6. Режим «Выкл.»: чтобы выключить режим таймера, выберите вкладку «Выкл.» и нажмите «Подтвердить».
7. Ручной режим в приложении: выберите вкладку «Ручной» и задайте значение от 1 до 360 минут. Нажмите «Запуск» и «ОК».

Программирование режима циклов
Режим циклов позволяет непрерывно повторять время работы после запланированного интервала (впитывания) со времени запуска до времени завершения.
1. Нажмите значок «Расписание» и выберите вкладку «Цикл».
2. Дни полива: выберите нужные дни полива. Сохраните и подтвердите.
3. Время запуска полива: задайте ВРЕМЯ ЗАПУСКА 1 и ВРЕМЯ ЗАПУСКА 2 (факультативно). Сохраните и подтвердите.
4. Время завершения: задайте ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ 1 и ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ 2 (факультативно). Сохраните и подтвердите.
5. Продолжительность полива: задайте нужное ВРЕМЯ РАБОТЫ от 1 секунды до 24 часов. Сохраните и подтвердите.
6. Период впитывания: задайте ПЕРИОД ВПИТЫВАНИЯ (факультативно), время между каждым временем работы, от 1 секунды до 24 часов. Сохраните и подтвердите.
7. Режим «Выкл.»: чтобы выключить режим циклов, выберите вкладку «Выкл.» и нажмите «Подтвердить».
8. Ручной режим в приложении: выберите вкладку «Ручной» и задайте значение от 1 до 360 минут. Нажмите «Запуск» и «ОК».

Дополнительные настройки
1. Нажмите значок «Настройки».
2. Переименование BTT: выберите вкладку «Настройки» и введите имя в строке «Название». Сохраните и подтвердите.
3. Создание пароля: в настройках BTT введите 4-значный код в строке «Создать пароль». Чтобы деактивировать, нажмите «Отключить пароль» и «Подтвердить».
4. Изменение языка: выберите вкладку «Настройки» и нажмите «Настройки приложения», а затем – «Язык». Выберите нужный язык. Сохраните и подтвердите.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Кнопка ручного режима не работает	Замените батареи. (2 щелочные батареи AA)
Устройство не отображается в списке или теряет соединение.	Переместитесь в радиус 10 м (32') от устройства. Замените батареи. (2 щелочные батареи AA)
В приложении указано, что выполняется полив, но это не так.	Включите воду. Заново подключите устройство.
Автоматический полив не начинается во время запуска	Убедитесь, что BTT запрограммирован на ручной полив. Измените время запуска запуска (д.п./п.п.). Измените дни полива.
Устройство выполняет полив более одного раза.	При необходимости удалите значения времени запуска. Измените период впитывания в режиме циклов.
Неверный пароль	Выньте и замените батареи. Вернитесь в приложение и выполните соединение.

Декларация FCC
Данный прибор создает, использует, может испускать энергию радиоизлучения и может вызывать помехи приема радио- или телевизионных сигналов, если он не устанавливается и не эксплуатируется в соответствии с инструкциями производителя. Данный прибор прошел типовые испытания и соответствует ограничениям цифрового устройства класса B в соответствии с указаниями раздела 15 Правил FCC. Устройство соответствует разделу 15 Правил FCC. Эксплуатация устройства выполняется с учетом следующих условий:
1. Устройство не должно создавать опасных помех.
2. Устройство должно принимать все получаемые помехи, включая те, которые могут привести к нежелательному эффекту.

Примечание. Правила FCC устанавливают, что любые изменения или модификации, не утвержденные Hunter Industries Inc. в явной форме, могут аннулировать ваше право на эксплуатацию устройства. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке приборов в жилых помещениях. Тем не менее, помехозащищенность оборудования в конкретных случаях не гарантируется.
Если оборудование вызывает помехи для приема радио- и телевизионных сигналов, что может быть подтверждено путем выключения и повторного включения прибора, для устранения помех рекомендуется принять одну или более из следующих мер:
- изменить положение приемной антенны;
- переместить систему относительно приемника;
- переместить систему дальше от приемника;
- включить систему в другую розетку, чтобы система и приемник находились на разных распределительных цепях;
- обратиться за консультацией к поставщику или квалифицированному радио- или телемастеру.

При необходимости следует обратиться за дополнительным советом к представителю Hunter Industries Inc. или квалифицированному радио- или телемастеру.
Изменения или модификации, не утвержденные Hunter Industries Inc. в явной форме, могут аннулировать право пользователя на эксплуатацию устройства.

Декларация министерства промышленности Канады
Эксплуатация устройства выполняется с учетом следующих условий:
1. Устройство не должно создавать опасных помех.
2. Устройство должно принимать все получаемые помехи, включая те, которые могут привести к нежелательному эффекту.

CE *Декларация CE*
Настоящим компания Hunter Industries подтверждает, что данное изделие соответствует всем основным требованиям и другим применимым нормам Директивы 2014/53/EC, а также всем другим требованиям директив ЕС.

Данный символ означает, что изделие не должно утилизироваться, как обычные бытовые отходы, а должно быть доставлено в соответствующее учреждение для переработки. Правильная утилизация и переработка способствуют защите природных ресурсов, здоровья людей и окружающей среды. За подробной информацией об утилизации и переработке этого изделия обращайтесь в городскую администрацию, службу повторной переработки или в магазин, где вы купили устройство. Утилизация использованных батарей должна выполняться должным образом, с соблюдением местных норм и правил. НЕ поджигайте.

Нормы для устройств высокочастотного диапазона с низким потреблением энергии
Статья XII
В соответствии с «Нормами для устройств высокочастотного диапазона с низким потреблением энергии», без разрешения NCC компания, предприятие или пользователь не могут менять частоту, повышать мощность передачи или изменять исходные характеристики или работу на утвержденных устройствах высокочастотного диапазона с низким потреблением энергии.

Статья XIV
Устройства высокочастотного диапазона с низким потреблением энергии не должны влиять на безопасность воздушных судов и препятствовать юридическим коммуникациям. Если таковое будет замечено, пользователю необходимо будет незамедлительно прекратить эксплуатацию до тех пор, пока не будут достигнуто отсутствие помех. Под юридическими коммуникациями понимаются радиокоммуникации, находящиеся в соответствии с Актом об обеспечении телекоммуникаций.

Защита оборудования
- Требования к давлению воды: убедитесь, что давление воды равно 7–116 PSI (0.5–8 бар).
- Убедитесь, что вода чистая, и в ней отсутствуют загрязнения.
- Максимальная температура воды на входе: 38°C (100°F)
- Рабочая температура: от 5°C до 60°C (от 41°F до 140°F)
- Защита от замерзания: не допускайте замерзания воды в таймере полива или подключенных шлангах.
- Химические вещества: не используйте таймер полива с какими-либо химическими веществами или для их разбрызгивания.
- Не открывайте: таймер полива не требует обслуживания и не содержит каких-либо частей, которые можно отремонтировать.
- Рекомендуется периодически осматривать соединения, чтобы избежать образования течи.
- Сертификаты: IPX6

Словесный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.. Hunter Industries Corporation использует их по лицензии. IOS является товарным знаком Cisco в США и других странах и используется по лицензии. iPhone является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах. Android и Google Play являются товарными знаками Google LLC.

TÜRKÇE

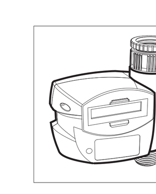
Lütfen tüm güvenlik ve kullanım talimatlarını okuyun ve saklayın. Daha fazla bilgi için hunterindustries.com/BTT adresini ziyaret edin.

Önemli Güvenlik Talimatları
1. Bu talimatları okuyun, saklayın ve bu talimatlara uyun.
2. Tüm uyarıları dikkate alın.
3. Yalnızca üreticinin belirttiği ataşmanları/aksesuarları kullanın.

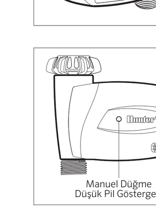
Bluetooth Bilgileri
1. Çalışma frekans bandı: 2400MHz - 2480MHz.
2. Bluetooth: 20 dBm EIRP'den az maksimum verici gücü
3. Bluetooth Düşük Enerji: Maksimum güç tayfı yoğunluğu 10 dBm/ MHz EIRP'den azdır

⚠ *Uyarılar ve İkazlar*
- Bu üründe izin verilmeyen değişiklikler YAPMAYIN.
- Ürünü ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Pil takılı ürünleri aşırı sıcağa maruz bırakmayın (ör. Doğrudan gün ışığında bırakmayın, ateşe yaklaştırmayın vb.).
- Ürün etiketi, ürünün arkasındadır.
- Yalnızca aynı veya eşdeğer özellikteki pil türüyle değiştirin. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun şekilde imha edin.
- Yeni ve eski pilleri veya başka türdeki pilleri birbiriyle KARIŞTIRMAYIN.
- Pilleri normal oda sıcaklığında serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

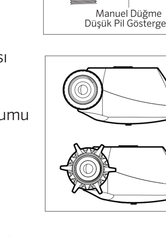
Pilleri Takma



1. Pil bölmesini çekmek için iki parmağınızla pil bölmesini sıkın.
2. Dahili 2 adet AA standart alkalin pilleri terminallere yerleştirin. + konumuna dikkat edin.
3. Pil bölmesini yerine takın.
4. Cihaza güç gidip gitmediğini test etmek için cihazın ön tarafındaki manuel düğmeye basın ve klik sesini dinleyin. Kapatmak için düğmeye yeniden basın.
5. NOT: Manuel düğme modu, maksimum 60 dakika çalışır ve ardından sulamayı kapatır.



Su Kaynağına Bağlama
BTT-100 Talimatları:



1. Cihazı yalnızca standart ¾" (19 mm) NPT dişli su kaynağına/hortum vanası çıkışına bağlayın.
2. Açılmayacak şekilde elle sıkın.
3. BTT çıkışına bir ¾" (19 mm) giriş hortumu veya damla adaptörü (Model No. BTT-LOC) bağlayın.
4. Açılmayacak şekilde elle sıkın.

Su Kaynağına Bağlama
BTT-101 Talimatları:
1. Cihazı yalnızca standart ¾" (19 mm) BSP-dişli su kaynağına/ hortum vanası çıkışına bağlayın. 1" (25 mm) NPT girişi seçeneğini kullanmak için gri adaptörün vidasını sökün.
2. Açılmayacak şekilde elle sıkın.
3. BTT çıkışına bir ¾" (19 mm) giriş hortumu, damla adaptörü (Model No. BTT-LOC) veya hızlı bağlantı adaptörü (dahili) bağlayın.
4. Açılmayacak şekilde elle sıkın.

Uygulamayı Programlama
1. iOS® cihazlar için App Store veya Android™ cihazlar için Google Play™ üzerinden ücretsiz Hunter BTT uygulamasını bir akıllı cihaza indirebilirsiniz.
- iOS Uyumluluğu: iOS 9.0 veya üzeri gerekir. iPhone® ile uyumludur.
- Android Uyumluluğu: Android 4.4 veya üzeri gerekir.
2. Zamanlayıcıya en fazla 32' (10 m) mesafede olun.
3. Akıllı cihazda Bluetooth'u açın.
4. TARA düğmesine basın ve BTT cihazını seçin.

Zamanlayıcı Modunu Programlama
Zamanlayıcı modu, her sulama günü için 1 dakika ile 6 saat arasında iki farklı başlangıç zamanında sulama yapmaya olanak sağlar.
1. Programlama Simgesine basın ve Zamanlayıcı sekmesini açın
2. Sulama Günleri: İstediğiniz sulama günlerini veya 1 ile 15 arasında aralıklı sulama günlerini seçin. Kaydedin ve onaylayın.
3. Başlangıç Zamanları: BAŞLANGIÇ ZAMANI 1'i ve isteğe bağlı BAŞLANGIÇ ZAMANI 2'yi ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
4. Çalışma Süresi: 1 dakika ile 6 saat arasında istediğiniz ÇALIŞMA SÜRESİNİ ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
5. Yağmur Gecikmesi: 0 ile 7 gün arasında isteğe bağlı YAĞMUR GECİKMESİ ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
6. Modu Kapatma: Zamanlayıcı Modunu kapatmak için Kapalı sekmesini seçin ve Onaylayın.
7. Uygulama İçi Manuel Modu: Manuel Sulama için Manuel sekmesini seçin ve 1 ile 360 dakika arasında bir değer ayarlayın. Başlangıç ve Tamam seçeneklerine basın.

Döngü Modunu Programlama
Döngü modu, bir Başlangıç Zamanından Bitiş Zamanına kadar programlanmış bir aralığın (Islatma Zamanı) ardından Çalışma Süresinin sürekli olarak devam etmesine olanak sağlar.
1. Programlama Simgesine basın ve Döngü sekmesini seçin
2. Sulama Günleri: İstediğiniz sulama günlerini seçin. Kaydedin ve onaylayın.
3. Başlangıç Zamanları: BAŞLANGIÇ ZAMANI 1'i ve isteğe bağlı BAŞLANGIÇ ZAMANI 2'yi ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
4. Bitiş Zamanları: BİTİŞ ZAMANI 1'i ve isteğe bağlı BİTİŞ ZAMANI 2'yi ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
5. Çalışma Süresi: 1 saniye ile 24 saat arasında istediğiniz ÇALIŞMA SÜRESİNİ ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
6. Islatma Zamanı: Her bir Çalışma Süresi arasındaki isteğe bağlı ISLATMA ZAMANINI 1 saniye ile 24 saat arasında bir değere ayarlayın. Kaydedin ve onaylayın.
7. Modu Kapatma: Döngü Modunu kapatmak için Kapalı sekmesini seçin ve Onaylayın.
8. Uygulama İçi Manuel Modu: Manuel Sulama için Manuel sekmesini seçin ve 1 ile 360 dakika arasında bir değer ayarlayın. Başlangıç ve Tamam seçeneklerine basın.

İlave Ayarlar
1. Ayarlar Simgesine basın
2. BTT'nizi Yeniden Adlandırma: Ayarlar sekmesini seçin ve Takma Ad bölümüne bir ad girin. Kaydedin ve onaylayın.
3. Şifre Yaratma: BTT Ayarlarında Şifre Yarat bölümüne 4 haneli bir kod girin. Devre dışı bırakmak için Şifreyi Etkisiz Hale Getir seçeneğine basın ve Onaylayın.
4. Dili Değiştirme: Ayarlar sekmesini seçin ve Uygulama Ayarları seçeneğine ve ardından Dil'e basın. İstediğiniz dili seçin. Kaydedin ve onaylayın.

Sorun Giderme

Sorun	Çözüm
Manuel düğmeye basıldığında yanıt gelmiyor	Pilleri değiştirin. (2 adet AA alkalin pil)
Cihaz tarama listesinde görünmüyor veya bağlantı kopuyor	Cihaza en fazla 32' (10 m) mesafede olun. Pilleri değiştirin. (2 adet AA alkalin pil)
Uygulama sulama gösteriyor, ancak hiçbir işlem yok	Su kaynağını açın. Cihazı yeniden bağlayın.
Otomatik sulama başlatma zamanında başlamıyor	BTT'nin otomatik sulama için programlandığını doğrulayın. Başlatma zamanının AM/PM değerini doğrulayın. Sulama günlerini doğrulayın.
Cihaz birden fazla sulama yapıyor	Gerekirse cihaz başlatma zamanlarını kaldırın. Döngü modunda Islatma Süresini doğrulayın.
Yanlış Şifre	Pilleri çıkarın ve değiştirin. Uygulamaya geri dönün ve bağlanın.

FCC Bildirimi
Bu donanım, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Ayrıca üretici talimatları kılavuzu doğrultusunda kurulup kullanılmaması halinde radyo ve televizyon alıcısı ile etkileşime yol açabilir. Bu donanım, FCC Yönetmeliği'nin 15. Bölümüne göre Sınıf B dijital cihaz kısıtlamaları için test edilmiş ve bu kısıtlamalara uygun bulunmuştur. Bu cihaz, FCC Yönetmeliği'nin 15. Bölümüne uygundur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula bağlıdır:
1. Bu cihaz zararlı bir etkileşim oluşturmayacaktır.
2. Bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek etkileşimler dahil olmak üzere aldığı tüm etkileşimleri kabul etmelidir.

Bildirim: FCC yönetmelikleri, Hunter Industries Inc. tarafından açıkça onay verilmeyen değişikliklerin veya modifikasyonların bu ekipmanı kullanma yetkinizi geçersiz kılabileceğini belirtir. Bu kısıtlamalar, mesken kurulumlarında zararlı etkileşimlere karşı makul bir koruma sağlamak için oluşturulmuştur. Ancak, belirli bir kurulumda etkileşim olmayacağına dair hiçbir garanti yoktur. Bu ekipman, söz konusu ekipman açılıp kapatılarak belirlenebilecek radyo veya televizyon yayın alımıyla zararlı bir girişime yol açıyorsa, aşağıdaki önlemlerden bir ya da birkaçı ile etkileşimi düzeltmeyi denemeye teşvik edilirsiniz:
- Alıcı antenini başka yöne çevirin.
- Alıcıya göre sistemi yeniden yerleştirin.
- Sistemi alıcıdan uzağa taşıyın.
- Sistemi farklı bir çıkışa takın. Böylece, sistem ve alıcı farklı devre parçalarında olur.
- Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TC teknisyenine danışın.

Gerekirse, daha fazla öneri için bir Hunter Industries Inc. Temsilcisine veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.
Hunter Industries tarafından açıkça onay verilmeyen değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının bu cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Industry Canada Bildirimi
Çalıştırma aşağıdaki iki koşula bağlıdır:
1. Bu cihaz zararlı bir etkileşim oluşturmayacaktır.
2. Bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek etkileşimler dahil olmak üzere aldığı tüm etkileşimleri kabul etmelidir.

CE *CE Bildirimi*
Hunter Industries işbu belge ile bu ürünün 2014/53/AB Yönetmeliği'nin temel gereksinimleri ve diğer ilgili yükümlülüklere ve diğer tüm AB yönetmelik gereksinimlerine uygun olduğunu beyan eder.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılamayacağı ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine gönderilmesi gerektiği anlamına gelir. Uygun şekilde atma ve geri dönüşüm doğal kaynakların, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlar. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyeniz, atık hizmeti veren bir tesis veya bu ürünü aldığınız dükkan ile iletişime geçin. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yönetmeliklere göre uygun şekilde atın. Pilleri YAKMAYIN.

Düşük Güçlü Radyo Frekanslı Cihazlara Yönelik Yönetim Düzenlemesi
Madde XII
"Düşük Güçlü Radyo Frekanslı Cihazlara Yönelik Yönetim Düzenlemesi" uyarınca NCC, izin verilmeyen herhangi bir şirket, kuruluş veya kullanıcının düşük güçlü radyo frekanslı cihaz için frekansı değiştirmesine, iletim gücünü geliştirmesine veya orijinal özellikleri ve performansı değiştirmesine izin verilmez.

Madde XIV
Düşük güçlü radyo frekanslı cihazlar, hava yolu güvenliğini etkilememelidir ve yasal iletişimlerle etkileşime girmemelidir. Bu tür işlemler tespit edildiğinde kullanıcı, etkileşim kalmayacak şekilde çalışmayı derhal durdurmalıdır. Söz konusu yasal iletişimler, Telekomünikasyon Yasası'na uygun gerçekleştirilen radyo iletişimleridir.

Ekipman Koruması
- Su basıncı gereksinimleri: Su basıncınızın 7–116 PSI (0.5–8 bar) değerinde olduğundan emin olun
- Suyun temiz olduğundan ve partikül içermediğinden emin olun.
- Maksimum giriş suyu sıcaklığı: 100°F (38°C)
- Çalışma sıcaklığı: 41°F - 140°F (5°C - 60°C)
- Donmaya karşı koruma: Suyun Musluk Zamanlayıcısının veya başka bir bağlantılı hortumun içinde donmamasına özen gösterin.
- Kimyasallar: Musluk Zamanlayıcısını herhangi türdeki bir kimyasal ile birlikte veya bu kimyasalları hazırlamak için kullanmayın.
- Açmayın: Musluk Zamanlayıcı, bakım gerektirmez ve kullanıcı servisi için uygun parçalar içermez.
- Su sızıntılarını önlemek için bağlantıların düzenli olarak incelenmesi önerilir.
- Onaylar: IPX6

Bluetooth® sözcük işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'ye ait tescilli ticari markalardır ve Hunter Industries'in bu markalara ilişkin tüm kullanımları lisans kapsamındadır. IOS, ABD'de ve diğer ülkelerde Cisco'ya ait bir ticari marka veya tescilli ticari markadır ve lisanslı olarak kullanılır. iPhone, ABD ve diğer ülkelerde kayıtlı Apple Inc.'ye ait bir ticari markadır. Android ve Google Play, Google LLC'ye ait ticari markalardır.

MAGYAR

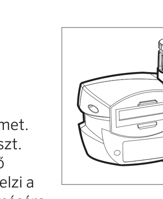
Kérjük, olvassa el, és tartsa be az összes biztonsági és a használattal kapcsolatos utasítást. További információk a hunterindustries.com/BTT webhelyen találhatók.

Fontos biztonsági utasítások
1. Olvassa el, őrizze meg, és kövesse az utasításokat.
2. Vegyen komolyan minden figyelmeztetést.
3. Csak olyan tartozékokat/alkatrészeket használjon, melyeket a gyártó előírt.

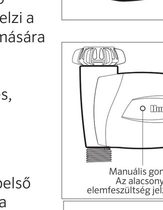
Bluetooth információ
1. Működési frekvenciasáv: 2400MHz - 2480MHz.
2. Bluetooth: A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP
3. Bluetooth Alacsony energia: A maximális teljesítmény spektrális sűrűsége kevesebb, mint 10 dBm/MHz EIRP

⚠ *Figyelmeztetések és felhívások*
- NE végezzen a terméken jogosulatlan módosításokat.
- A terméket tartsa távol tűztől és hőforrásoktól.
- Ne tegyen ki elemeket tartalmazó termékeket túlzott hőnek (pl. közvetlen napsugárzás, tűz vagy hasonló).
- A termékcímke a termék hátoldalán található.
- Az elemeket csak azonos, vagy annak megfelelő típusúakra cserélje. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően selejtezze ki.
- NE használjon egy időben régi és új, valamint eltérő típusú és fajtájú elemeket.
- Az elemeket hűvös, száraz helyen tárolja, normál szobahőmérsékleten.

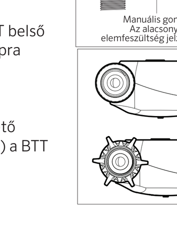
Az elemek csatlakoztatása



1. Nyomja össze az elemtartó rekesz füleit két ujjal az elemtartó rekesz kihúzásához.
2. Helyezze be polaritás helyesen a mellékelt 2 db AA típusú alkáli elemet.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekeszt.
4. Nyomja meg a készülék elején lévő kézi indítógombot. Kattanó hang jelzi a nyitást. A gomb ismételt megnyomására a készülék lezár.
5. MEGJEGYZÉS: A kézi indítással legfeljebb 60 percig tart az öntözés, majd leáll.



Csatlakozás a vízhálózatra
BTT-100 utasítások:



1. A bemeneti csatlakozó 3/4" NPT belső menet. Ezzel külső menetes csapra csatlakozhat.
2. Kézzel húzza meg szorosra.
3. Csatlakoztasson egy 3/4"-os tömlőcsatlakozót vagy csepegtető adaptert (modellszám: BTT-LOC) a BTT kimenethez.
4. Kézzel húzza meg szorosra.

Csatlakozás a vízhálózatra
BTT-101 utasítások:
1. A bemeneti csatlakozó 3/4" BSP és 1" NPT belső menet. Ezzel külső menetes csapra csatlakozhat. 1" menet esetén tekerje ki a készülék felső részéből a szűkítő idomot.
2. Kézzel húzza meg szorosra.
3. Csatlakoztasson egy 3/4"-os tömlőcsatlakozót, vagy csepegtető adaptert (modellszám: BTT-LOC), vagy gyorscsatlakozó adaptert (mellékelve) a BTT kimenethez.
4. Kézzel húzza meg szorosra.

Programozás az alkalmazással
1. Töltse le az ingyenes Hunter BTT alkalmazást okostelefonjára az App Store áruházból iOS® eszközökre vagy a Google Play™ áruházból Android™ eszközökre.
- iOS kompatibilitás: iOS 9.0 vagy annál újabb verzió szükséges. Kompatibilis az iPhone® készülékkel.
- Android kompatibilitás: Android 4.4 vagy újabb verzió szükséges.
2. Az elemes vezérlő legyen 10 méteren (32') belül.
3. Kapcsolja be a Bluetooth-ot az okostelefonján.
4. Nyomja meg a SCAN gombot és válassza ki a BTT-eszközt.

IDŐZÍTŐ üzemmód programozása
Az IDŐZÍTŐ üzemmód lehetővé teszi két különböző kezdési időpontban történő öntözést 1 perctől 6 óráig öntözési naponként.
1. Nyomja meg az Ütemezés ikonját, majd válassza ki az IDŐZÍTŐ lapot
2. Öntözési napok: Válassza ki, mely napokon, vagy hány naponta öntöz. Mentse és hagyja jóvá.
3. Indítási idők: Állítsa be az 1. Kezdési időt, és ha szükséges, a 2. Kezdési időt. Mentse és hagyja jóvá.
4. Öntözés hossza: Állítsa be az Öntözés időtartamát 1 perc és 6 óra között. Mentse és hagyja jóvá.
5. Öntözés szüneteltetése: Állítsa be az Öntözés felfüggesztése értékét 0 és 7 nap között. Mentse és hagyja jóvá.
6. Kikapcsolás: Az IDŐZÍTŐ mód kikapcsolásához válassza a KIKAPCSOLÁS fület, majd hagyja jóvá.
7. Kézi indítás a telefonról: a KÉZI fülön 1 és 360 perc közti öntözést állíthat be, ami a Start, majd OK után rögtön indul.

A CIKLUSOS mód programozása
Ciklusos módban a kezdési időponttól a kikapcsolási időpontig megy az öntözés, úgy, hogy az első öntözés után a beszivárgási időtartamig nem öntöz, majd újra öntöz, és így tovább...
1. Nyomja meg az ütemezés ikonját, majd válassza ki a CIKLUSOS lapot
2. Öntözési napok: Válassza ki a kívánt öntözési napokat. Mentse és hagyja jóvá.
3. Indítási idők: Állítsa be az 1. Kezdési időt, és ha szükséges, a 2. Kezdési időt. Mentse és hagyja jóvá.
4. Befejezési idők: Adja meg a kikapcsolási idő1, és ha szükséges, a kikapcsolási idő2 értéket. Mentse és hagyja jóvá.
5. Öntözés hossza: Állítsa be az Öntözés időtartamát 1 másodperc és 24 óra között. Mentse és hagyja jóvá.
6. Beszivárgási időtartam: adja meg (1 másodperc - 24 óra), hogy, mennyi szünet legyen két öntözés között. Mentse és hagyja jóvá.
7. Kikapcsolás: A CIKLUSOS üzemmód kikapcsolásához válassza a KIKAPCSOLÁS fület, majd hagyja jóvá.
8. Kézi indítás a telefonról: a KÉZI fülön 1 és 360 perc közti öntözést állíthat be, ami a Start, majd OK után rögtön indul.

További beállítások
1. Nyomja meg a Beállítások ikont
2. A BTT átnevezése: Válassza a Settings (beállítások) fület, és írjon be egy nevet a Nickname (becenév) részre. Mentse és hagyja jóvá.
3. Jelszó létrehozása: A BTT beállításoknál adjon meg egy 4 számjegyű kódot a Create a Passcode (kód létrehozása) részben. A letiltáshoz válassza ki a Disable Passcode (kód tiltása) opciót, majd hagyja jóvá.
4. Nyelv megváltoztatása: Válassza ki a Settings fület, majd nyomja meg az App Settings, majd a Language gombot. Válassza ki a kívánt nyelvet. Mentse és hagyja jóvá.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A kézi indítógomb megnyomásraa nem válaszol	Cserélje ki az elemeket. (2 db AA alkáli elem)
Az eszköz nem jelenik meg a beolvasási listán, vagy elveszíti a kapcsolatot	Menjen 10 méternél közelebb a vezérlőhöz. Cserélje ki az elemeket. (2 db AA alkáli elem)
Az alkalmazás jelzi az öntözést, de semmi sem történik	Kapcsolja be a vízellátást. Csatlakoztassa újra az eszközt.
Az automatikus öntözés nem indul el a kezdési időben	Ellenőrizze, hogy a BTT automatikus öntözésre van-e programozva. Módosítsa kezdési idő DE/DU beállítását. Módosítsa az öntözési napokat.
A készülék több mint egy alkalommal öntöz	Szüntesse meg a felesleges indítási időpontot. Ciklusos mód esetén módosítsa a beszivárgás hosszát.
Helytelen kód	Vegye ki és cserélje ki az elemeket. Lépjen vissza az alkalmazáshoz és csatlakozzon.

FCC közlemény
Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha a telepítés és a használat nem a gyártó használati utasításának megfelelően történik, a rádió- és televízióvételt zavarhatja. Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az megfelel az FCC Szabályzat 15. része szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ez az eszköz megfelel az FCC Szabályzat 15. részének. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:
1. Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
2. A készüléknek be kell fogadnia a beérkező interferenciát, beleértve olyan interferenciát is, amelynem kívánatosműködést eredményezhet.

Megyjegyzés: Az FCC szabályai előírják, hogy a Hunter Industries Inc. által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik az Ön, a készülék működtetésére vonatkozó jogosultságát. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a káros zavarok ellen a lakóépületekben. Azonban nincs garancia arra, hogy egy adott telepítés során nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben, amit a készülék kikapcsolásával és be- és kikapcsolásával lehet meghatározni, akkor javasoljuk, hogy próbálja meg ezt a zavart az alábbi intézkedések valamelyikével kiküszöbölni:
- Irányítsa másfelé a vevőantennát.
- Helyezze át a rendszert a vevőhöz képest.
- A rendszert vigye a vevőtől távolabbra,
- Csatlakoztassa a rendszert egy másik kivezetéshez úgy, hogy a rendszer és a vevő különböző áramkörökön legyen.
- Bővebb információkért forduljon a készülék eladójához vagy egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőhöz.

Szükség esetén további javaslatokért forduljon a Hunter Industries Inc. képviselőjéhez vagy egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőhöz.
A Hunter Industries által kifejezetten nem jóváhagyott módosítások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a készülék üzemeltetésére.

Megjegyzések (Kanadai ágazat)
A működésre a következő két feltétel vonatkozik:
1. Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát.
2. A készüléknek be kell fogadnia a beérkező interferenciát, beleértve olyan interferenciát is, amelynem kívánatosműködést eredményezhet.

CE *CE közlemény*
A Hunter Industries kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint az összes többi EU irányelv követelményeinek.

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos a háztartási hulladék közé helyezni, azt újrahasznosítás céljából megfelelő hulladékgyűjtő létesítménybe kell szállítani. A megfelelő kiselejtezés és újrahasznosítás segít a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelmében. A termék kiselejtezésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, az hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A használt elemektől szabaduljon meg megfelelően, a helyi szabályozásoknak megfelelően. NE égesse el.

Az alacsony fogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelési szabályzata
XII. Cikk
Az NCC által kiadott engedély nélkül az „alacsony fogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó szabályzata" szerint szerint vállalatok, vállalkozások vagy a felhasználók nem módosíthatják a frekvenciát, nem növelhetik az átviteli teljesítményt és nem változtathatják a jóváhagyott alacsony fogyasztású rádiófrekvenciás eszközök eredeti jellemzőit vagy teljesítményét.

XIV. Cikk
Az alacsony teljesítményű rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolják a repülőgépek biztonságát és nem okoznak zavart a törvényes kommunikációban; ha ilyet észlel, a felhasználónak haladéktalanul meg kell szakítania a használatot, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett törvényes kommunikáció a távközlési törvénynek megfelelően működtetett rádiókommunikációt jelenti.

Berendezésvédelem
- A víz nyomására vonatkozó követelmények: Győződjön meg arról, hogy a víz nyomása 7-116 PSI (0.5-8 bar)
- Győződjön meg arról, hogy a víz tiszta és részecskementes.
- A bemenő víz maximális hőmérséklete: 38 ° C (100 ° F)
- Üzemi hőmérséklet: 5 ° C és 60 ° C között (41 ° F és 140 ° F)
- Fagyvédelem: Ne hagyja, hogy a víz befagyjon az időzítő készülékbe, vagy bármely csatlakoztatott tömlőbe.
- Vegyszerek: Ne használja az időzítőt semmilyen vegyi anyag szórására.
- Ne nyissa fel: Az időzítő készülék nem igényel karbantartást, és nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- A vízszivárgás elkerülése érdekében javasolt a csatlakozások rendszeres ellenőrzése.
- Jóváhagyások: IPX6

A Bluetooth® szómegjelölés és a logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában álló bejegyzett védjegyek, és a Hunter Industries Corporation által engedélyezett jelek bármilyen felhasználása licenc alatt áll. Az IOS a Cisco védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban, és licenc alapján használják. Az iPhone az Apple Inc. védjegye, az USA-ban és más országokban bejegyzett védjegy. Az Android és a Google Play a Google LLC védjegye.

ČEŠTINA

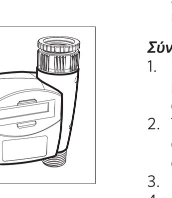
Přečtěte si prosím všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k použití. Další informace naleznete na adrese hunterindustries.com/BTT.

Důležité bezpečnostní pokyny
1. Přečtěte, uchovejte , a postupujte podle těchto pokynů.
2. Dodržujte všechna varování.
3. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.

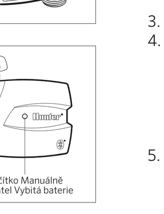
Informace o Bluetooth
1. Frekvenční pásmo: 2400 MHz až 2480 MHz.
2. Bluetooth: Maximální výkon menší než 20 dBm EIRP
3. Bluetooth s nízkou spotřebou energie: Spektrální hustota maximálního výkonu menší než 10 dBm/MHz EIRP

⚠ *Varování a upozornění*
- NEPROVÁDĚJTE neoprávněné úpravy tohoto výrobku.
- Udržujte výrobek mimo zdroje ohně a tepla.
- Nevystavujte výrobky, které obsahují baterie, nadměrnému teplu (např. při skladování na přímém slunečním světle, ohni apod.).
- Označení produktu se nachází na zadní straně produktu.
- Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ baterie. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
- NEPOUŽÍVEJTE staré a nové baterie, ani nekombinujte různé typy nebo značky baterií.
- Baterie skladujte na chladném a suchém místě při normální pokojové teplotě.

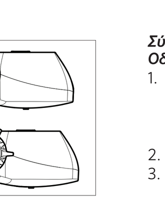
Instalace baterií



1. Stlačte západky pouzdra na baterie dvěma prsty a vysuňte pouzdro z ovládací jednotky.
2. Vložte do pouzdra 2x standardní alkalické baterie AA. Pozor na polaritu!
3. Zasuňte zpět pouzdro na baterie.
4. Vyzkoušejte napájení jednotky stisknutím ručního tlačítka manuálního startu na přední straně jednotky a vyčkejte na zvuk kliknutí. Opětovně stiskněte tlačítko pro vypnutí.
5. POZNÁMKA: Manuální režim tlačítka běží nejvýše po dobu 60 minut a poté ukončí zavlažování.



Připojení k přívodu vody
BTT-100 Pokyny:



1. Připojte ovládací jednotku k vodnímu zdroji se ¾" NPT závitem.
2. Dotáhněte ručně převlečnou matku.
3. Připojte přívodní hadici ¾" nebo odkapávací adaptér (model č. BTT-LOC) do zásuvky BTT.
4. Dotáhněte ručně připojovací závit.

Připojení k přívodu vody
Pokyny pro BTT-101:
1. Připojte ovládací jednotku k vodnímu zdroji se ¾" BSP závitem. Odšroubujte šedý adaptér (NPT) pro možnost připojení na BSP závit.
2. Dotáhněte převlečnou matku.
3. Připojte přívodní hadici ¾" (19 mm), odkapávací adaptér (model č. BTT-LOC) nebo rychlospojný adaptér (součásti balení) do zásuvky BTT.
4. Dotáhněte ručně připojovací závit.

Programování aplikace
1. Stáhněte si bezplatnou aplikaci Hunter BTT do smartphonu z App Store pro zařízení iOS® nebo z obchodu Google Play™ pro zařízení Android™.
- Kompatibilita iOS: Vyžaduje verzi iOS 9.0 nebo novější. Kompatibilní s iPhone ®.
- Kompatibilita Android: Vyžaduje verzi Android 4.4 nebo novější.
2. Ujistěte se, že jste do 10 m od ovládací jednotky.
3. Zapněte Bluetooth v zařízení, které chcete spárovat s ovládací jednotkou.
4. Stiskněte tlačítko SKENOVÁNÍ a vyberte zařízení BTT.

Programování časového režimu
Časový režim umožňuje zavlažování ve dvou různých startovacích časech, v délce od 1 minuty do 6 hodin, během jednoho dne.
1. Klikněte na ikonu závlahového kalendáře a vyberte záložku časový režim.
2. Zavlažovací dny: Vyberte požadované dny zavlažování nebo intervaly dnů od 1 do 15. Uložte a potvrďte.
3. Startovací časy: Nastavte STARTOVACÍ ČAS 1 a případně STARTOVACÍ ČAS 2. Uložte a potvrďte.
4. Délka závlahy: Nastavte požadovanou délku závlahy od jedné minuty do 6 hodin. Uložte a potvrďte.
5. Dešťová pauza: Nastavte volitelnou DEŠŤOVOU PAUZU od 0-7 dnů. Uložte a potvrďte.
6. Chcete-li časový režim vypnout, vyberte záložku Vypnout a Potvrďte.
7. Manuální režim v aplikaci: Pro manuální zavlažování vyberte kartu Manuální a nastavte hodnotu 1-360 minut. Klikněte na Start a OK.

Programování režimu cyklů
Režim cyklů umožňuje opakované střídání závlahy a vsakovacích pauz.
1. Klikněte na ikonu závlahového kalendáře a vyberte kartu cyklů.
2. Závlahové dny: Vyberte požadované dny zavlažování. Uložte a potvrďte.
3. Startovací časy: Nastavte STARTOVACÍ ČAS 1 a volitelný STARTOVACÍ ČAS 2. Uložte a potvrďte.
4. Vypínací časy: Nastavte VYPÍNACÍ ČAS 1 a volitelný VYPÍNACÍ ČAS 2. Uložte a potvrďte.
5. Délka závlahy: Nastavte požadovanou délku závlahy od 1 sekundy do 24 hodin. Uložte a potvrďte.
6. Vsakovací pauza: Nastavte volitelnou VSAKOVACÍ PAUZU, čas mezi jednotlivými cykly, od 1 sekundy do 24 hodin. Uložte a potvrďte.
7. Chcete-li vypnout cyklus, vyberte záložku Vypnout a Potvrďte.
8. Manuální start v aplikaci: Pro manuální zavlažování vyberte záložku Manuální a nastavte hodnotu 1-360 minut. Klikněte na Start a OK.

Další nastavení
1. Stiskněte ikonu Nastavení
2. Přejmenování BTT: Vyberte kartu Nastavení a zadejte název v sekci Pojmenování jednotky. Uložte a potvrďte.
3. Vytvoření PINu: V nastavení BTT zadejte čtyřmístný kód do sekce Vytvoření PINu. Chcete-li tuto funkci zakázat, klikněte na tlačítko Nepoužívat PIN a Potvrďte.
4. Změna jazyka: Vyberte kartu Nastavení a vyberte Nastavení aplikace, poté Jazyk. Vyberte požadovaný jazyk. Uložte a potvrďte.

Odstraňování problémů

Problém	Řešení
Jednotka nereaguje na stisknutí tlačítka	Vyměňte baterie. (2 alkalické baterie AA)
Zařízení se neobjevuje v seznamu skenování nebo ztratilo připojení	Pohybujte se do vzdálenosti 32' (10 m) od zařízení. Vyměňte baterie. (2 alkalické baterie AA)
Aplikace zobrazuje probíhající závlahu, nic se však neděje	Zapněte přívod vody. Znovu připojte zařízení.
Automatické zavlažování nezačíná v nastaveném čase	Ověřte, zda je BTT naprogramováno pro automatické zavlažování. Opravte čas začátku AM / PM. Opravte dny zavlažování.
Zařízení zavlažuje více než jednou	Odstraňte startovací časy zařízení podle potřeby. Opravte dobu vsakovací pauzy v režimu cyklů.
Nesprávný PIN	Vyjměte a vyměňte baterie. Vraťte se zpět do aplikace a připojte se.

Oznámení FCC
Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem výrobce, může způsobit rušení rozhlasového a televizního příjmu. Toto zařízení bylo testováno a bylo shledáno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Toto zařízení vyhovuje části 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
1. Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Toto zařízení musí pojmout veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Oznámení: Nařízení FCC stanoví, že změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností Hunter Industries Inc., by mohly anulovat vaše oprávnění k provozu tohoto zařízení. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v bytové instalaci. Neexistuje však žádná záruka, že v určité instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme zkusit odstranit rušení jedním nebo více z následujících opatření:
- Přeorientujte přijímací antény.
- Přemístěte systém vzhledem k přijímači.
- Přesuňte systém od přijímače.
- Připojte systém do jiné zásuvky, aby byl systém a přijímač na různých větvích.
- Kontaktujte prodejce nebo zkušeného rozhlasového / televizního technika.

V případě potřeby se obraťte na zástupce společnosti Hunter Industries Inc. nebo zkušeného rozhlasového a televizního technika pro další návrhy.
Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny společností Hunter Industries, by mohly anulovat oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Oznámení Industry Canada
Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
1. Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
2. Toto zařízení musí pojmout veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

CE *Prohlášení o shodě CE*
Společnost Hunter Industries tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014 / 53 / EU a všech ostatních požadavků směrnic EU.

Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad a měl by být doručen do vhodného sběrného zařízení pro recyklaci. Správná likvidace a recyklace pomáhají chránit přírodní zdroje, lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o likvidaci a recyklaci tohoto výrobku získáte od místní samosprávy, oddělení likvidace nebo v obchodě, kde jste tento výrobek zakoupili. Použité baterie řádně zlikvidujte podle místních předpisů. Nespalujte.

Regulace pro rádiová zařízení s malým výkonem
Článek XII
Podle nařízení o řízení nízkonapěťového radiofrekvenčního zařízení bez souhlasu NCC nemůže žádná společnost, podnik nebo uživatel měnit frekvenci, zvýšit přenosovou sílu nebo změnit původní charakteristiky i výkony na schváleném zařízení s nízkým výkonem.

Článek XIV
Nízkoenergetické radiofrekvenční zařízení nesmí ovlivňovat bezpečnost letadla a zasahovat do právní komunikace; pokud je toto zjištěno, uživatel by měl okamžitě zařízení vypnout, dokud nedojde ke stavu bez jakéhokoli rušení. Uvedená právní komunikace značí rádiovou komunikaci provozovanou v souladu se zákonem o telekomunikacích.

Doporučení pro bezpečný provoz
- Požadavky na ochranu zařízení s ohledem na tlak vody: Ujistěte se, že tlak vody je v rozmezí 7-116 PSI (0.5-8 barů)
- Ujistěte se, že je voda čistá a neobsahuje částice.
- Maximální teplota přítokové vody: 100 °F (38 °C)
- Provozní teplota: Teplota od 41°F do 140°F (5 °C do 60 °C)
- Chraňte před mrazem: Nedovolte, aby voda zmrzla v ovládací jednotce nebo v jakékoli připojené hadici.
- Chemikálie: Nepoužívejte ovládací jednotku s žádným chemickým činidlem jakéhokoli druhu.
- Neotvírat: Ovládací jednotka nevyžaduje žádnou údržbu a neobsahuje žádné díly opravitelné uživatelem.
- Pravidelná kontrola připojení je doporučena k zabránění úniku vody.
- Schváleno: IPX6

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Hunter Industries Corporation je podmíněno licencí. IOS je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Cisco v USA a dalších zemích a používá se na základě licence. iPhone je ochranná známka společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích. Android a Google Play jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

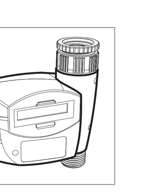
Διαβάστε και κρατήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και χρήσης. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε το hunterindustries.com/BTT.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας
1. Διαβάστε, κρατήστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες.
2. Λάβετε υπόψη όλες τις προειδοποιήσεις.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/παρελκόμενα που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.

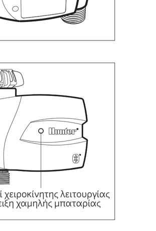
Πληροφορίες Bluetooth
1. Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2400 MHz έως 2480 MHz.
2. Bluetooth: Μέγιστη διερχόμενη ισχύς μικρότερη των 20 dBm EIRP
3. Bluetooth χαμηλής ενέργειας: Μέγιστη φασματική πυκνότητα ισχύος μικρότερη των 10 dBm/MHz EIRP

⚠ *Προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής*
- ΜΗΝ προβαίνετε σε μη εξουσιοδοτημένες μετατροπές σε αυτό το προϊόν.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από φωτιά και πηγές θερμότητας.
- Μην εκθέτετε προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. φύλαξη σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοιο).
- Η ετικέτα του προϊόντος βρίσκεται στην πίσω πλευρά του προϊόντος.
- Αντικαταστήστε μόνο με μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.
- ΜΗΝ συνδυάζετε παλιές με νέες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών.
- Διατηρήστε τις μπαταρίες σε δροσερό, στεγνό μέρος, σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.

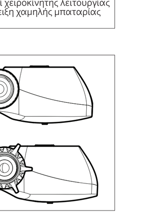
Σύνδεση των μπαταριών



1. Πιέστε τις προεξοχές της θήκης των μπαταριών με δύο δάκτυλα, για να αφαιρέσετε τη θήκη των μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τις παρεχόμενες τυπικές αλκαλικές μπαταρίες 2x AA στους ακροδέκτες. Παρατηρήστε τη θέση +.
3. Επανατοποθετήστε τη θήκη μπαταριών.
4. Ελέγξτε την ισχύ της συσκευής πιέζοντας το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας στην μπροστινή πλευρά της συσκευής και περιμένετε να ακούσετε έναν ήχο «κλικ». Πιέστε ξανά για απενεργοποίηση.
5. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία μέσω του κουμπιού χειροκίνητης λειτουργίας διαρκεί έως 60 λεπτά και, στη συνέχεια, διακόπτει το πότισμα.



Σύνδεση με την παροχή νερού
Οδηγίες BTT-100:



1. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε κανονική παροχή νερού διαμέτρου ¾" (19 mm) με σπείρωμα NPT / κρουνό εύκαμπτου σωλήνα εξόδου.
2. Σφίξτε με το χέρι μέχρι να ασφαλίσει.
3. Συνδέστε έναν εύκαμπτο σωλήνα εισόδου διαμέτρου ¾" (19 mm) ή σύνδεσμο σταλακτήρα (Μοντέλο υπ. αριθμ. BTT-LOC) στην έξοδο BTT.
4. Σφίξτε με το χέρι μέχρι να ασφαλίσει.

Σύνδεση με την παροχή νερού
Οδηγίες BTT-101:
1. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε κανονική παροχή νερού διαμέτρου ¾" (19 mm) με σπείρωμα BSP / κρουνό εύκαμπτου σωλήνα εξόδου. Ξεβιδώστε τον γκρι σύνδεσμο για να χρησιμοποιήσετε την επιλογή εισόδου 1" (25 mm) NPT.
2. Σφίξτε με το χέρι μέχρι να ασφαλίσει.
3. Συνδέστε έναν εύκαμπτο σωλήνα εισόδου διαμέτρου ¾" (19 mm), σύνδεσμο σταλακτήρα (Μοντέλο υπ. αριθμ. BTT-LOC) ή ταχυσύνδεσμο (περιλαμβάνεται) στην έξοδο BTT.
4. Σφίξτε με το χέρι μέχρι να ασφαλίσει.

Προγραμματισμός εφαρμογής
1. Κατεβάστε τη δωρεάν εφαρμογή Hunter BTT σε μια συσκευή smartphone από το App Store για συσκευές iOS® ή από το Google Play™ store για συσκευές Android™.
- Συμβατότητα με iOS: Απαιτείται iOS 9.0 ή νεότερο. Συμβατό με iPhone®.
- Συμβατότητα με Android: Απαιτείται Android 4.4 ή νεότερο.
2. Πρέπει να βρίσκεστε σε απόσταση έως 32' (10 m) από τον χρονοδιακόπτη.
3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή smartphone.
4. Πατήστε το κουμπί ΣΑΡΩΣΗ και επιλέξτε τη συσκευή BTT.

Προγραμματισμός λειτουργίας χρονοδιακόπτη
Η λειτουργία χρονοδιακόπτη επιτρέπει το πότισμα σε δύο διαφορετικές ώρες έναρξης από 1 λεπτό έως 6 ώρες, ανά ημέρα ποτίσματος.
1. Πατήστε το εικονίδιο προγράμματος και επιλέξτε την καρτέλα Χρονοδιακόπτης
2. Ημέρες ποτίσματος: Επιλέξτε τις επιθυμητές ημέρες ποτίσματος ή ημέρες διαστήματος από 1-15. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
3. Ώρες έναρξης: Ρυθμίστε την ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 1 και προαιρετικά την ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 2. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
4. Διάρκεια ποτίσματος: Ρυθμίστε την επιθυμητή ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ από 1 λεπτό έως 6 ώρες. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
5. Καθυστέρηση βροχής: Ρυθμίστε προαιρετικά την ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΒΡΟΧΗΣ από 0-7 ημέρες. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
6. Απενεργοποίηση λειτουργίας: Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, επιλέξτε την καρτέλα απενεργοποίησης και επιβεβαιώστε.
7. Χειροκίνητη λειτουργία μέσα από την εφαρμογή: Για χειροκίνητη άρδευση, επιλέξτε την καρτέλα χειροκίνητης λειτουργίας και ορίστε μια τιμή από 1-360 λεπτά. Πατήστε Έναρξη και ΟΚ.

Προγραμματισμός κυκλικού προγράμματος
Η λειτουργία κυκλικού προγράμματος επιτρέπει τη συνεχή επανάληψη της διάρκειας ποτίσματος μετά το προγραμματισμένο χρονικό διάστημα (χρόνος απορρόφησης) από μια ώρα έναρξης έως μια ώρα λήξης.
1. Πατήστε το εικονίδιο προγράμματος και επιλέξτε την καρτέλα κυκλικού προγράμματος
2. Ημέρες ποτίσματος: Επιλέξτε τις επιθυμητές ημέρες ποτίσματος. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
3. Ώρες έναρξης: Ρυθμίστε την ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 1 και προαιρετικά την ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 2. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
4. Ώρες λήξης: Ρυθμίστε την ΩΡΑ ΛΗΞΗΣ 1 και προαιρετικά την ΩΡΑ ΛΗΞΗΣ 2. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
5. Διάρκεια ποτίσματος: Ρυθμίστε την επιθυμητή ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ από 1 δευτερόλεπτο έως 24 ώρες. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
6. Χρόνος απορρόφησης: Ρυθμίστε προαιρετικά τον ΧΡΟΝΟ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ, τον χρόνο μεταξύ κάθε διάρκειας ποτίσματος, από 1 δευτερόλεπτο έως 24 ώρες. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
7. Απενεργοποίηση λειτουργίας: Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κυκλικού προγράμματος, επιλέξτε την καρτέλα απενεργοποίησης και επιβεβαιώστε.
8. Χειροκίνητη λειτουργία μέσα από την εφαρμογή: Για χειροκίνητη άρδευση, επιλέξτε την καρτέλα χειροκίνητης λειτουργίας και ορίστε μια τιμή από 1-360 λεπτά. Πατήστε Έναρξη και ΟΚ.

Επιπρόσθετες ρυθμίσεις
1. Πατήστε το εικονίδιο ρυθμίσεων
2. Μετονομασία του BTT σας: Επιλέξτε την καρτέλα Ρυθμίσεις και εισαγάγετε ένα όνομα στην ενότητα Ψευδώνυμο. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.
3. Δημιουργία κωδικού πρόσβασης: Στις ρυθμίσεις BTT, εισαγάγετε έναν τετραψήφιο κωδικό στην ενότητα Δημιουργία κωδικού πρόσβασης. Για να τον απενεργοποιήσετε, πατήστε Απενεργοποίηση κωδικού πρόσβασης και επιβεβαιώστε.
4. Αλλαγή γλώσσας: Επιλέξτε την καρτέλα Ρυθμίσεις και πατήστε Ρυθμίσεις εφαρμογής και, στη συνέχεια, Γλώσσα. Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα. Αποθηκεύστε και επιβεβαιώστε.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το κουμπί χειροκίνητης λειτουργίας δεν ανταποκρίνεται στο πάτημα	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. (2 αλκαλικές μπαταρίες AA)
Η συσκευή δεν εμφανίζεται στη λίστα σάρωσης ή χάνει τη σύνδεση	Μετακινηθείτε σε απόσταση έως 32' (10 m) από τη συσκευή. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. (2 αλκαλικές μπαταρίες AA)
Η εφαρμογή εμφανίζει ένδειξη ποτίσματος, το οποίο όμως δεν πραγματοποιείται	Ανοίξτε την παροχή νερού. Επανασυνδέστε τη συσκευή.
Η αυτόματη άρδευση δεν ξεκινάει κατά την ώρα έναρξης	Επιβεβαιώστε ότι το BTT είναι προγραμματισμένο για αυτόματο πότισμα. Διορθώστε τις ενδείξεις ΠΜ/ΜΜ της ώρας έναρξης. Διορθώστε τις ημέρες ποτίσματος.
Η συσκευή ποτίζει παραπάνω από μία φορά	Απαλείψτε τις ώρες έναρξης της συσκευής, όπως απαιτείται. Διορθώστε τον χρόνο απορρόφησης στη λειτουργία κυκλικού προγράμματος.
Λάθος κωδικός πρόσβασης	Αφαιρέστε και αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Επιστρέψτε στην εφαρμογή και συνδεθείτε.

Σημείωση FCC
Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή, ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στη ραδιοφωνική και τηλεοπτική λήψη. Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας B, σύμφωνα με το μέρος 15 των Κανόνων της FCC. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις δύο παρακάτω προϋποθέσεις:
1. Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές.
2. Η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται οποιεσδήποτε ληφθείσες παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Σημείωση: Οι κανονισμοί της FCC προβλέπουν ότι οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Hunter Industries Inc. ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσιοδότησή σας για χειρισμό αυτού του εξοπλισμού. Τα όρια αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε μια οικιακή εγκατάσταση. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να προσδιοριστεί με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές λαμβάνοντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:
- Επαναπροσανατολισμός της κεραίας λήψης.
- Αλλαγή θέσης του συστήματος σε σχέση με τον δέκτη.
- Μετακίνηση του συστήματος μακριά από τον δέκτη.
- Σύνδεση του συστήματος σε διαφορετική πρίζα έτσι ώστε το σύστημα και ο δέκτης να βρίσκονται σε διαφορετική διακλάδωση κυκλώματος.
- Συμβουλευτείτε τον έμπορο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της Hunter Industries Inc. ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για περαιτέρω υποδείξεις.
Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Hunter Industries ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσιοδότησή του χρήστη για χειρισμό της συσκευής αυτής.

Σημείωση για τους χρήστες στον Καναδά
Η λειτουργία υπόκειται στις δύο παρακάτω προϋποθέσεις:
1. Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές.
2. Η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται οποιεσδήποτε ληφθείσες παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

CE *Σημείωση CE*
Με το παρόν, η Hunter Industries δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ και όλες τις υπόλοιπες απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόρριμμα και θα πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση. Η κατάλληλη απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον Δήμο σας, την υπηρεσία διαχειρίσεως απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε το προϊόν. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. ΜΗΝ τις αποτεφρώνετε.

Κανονιστική ρύθμιση για συσκευές ραδιοσυχνοτήτων χαμηλής ισχύος
Άρθρο XII
Σύμφωνα με την «Κανονιστική ρύθμιση για συσκευές ραδιοσυχνοτήτων χαμηλής ισχύος», χωρίς την άδεια της NCC, καμία εταιρεία, επιχείρηση ή χρήστης δεν επιτρέπεται να αλλάξει τη συχνότητα, να ενισχύσει την ισχύ εκπομπής ή να τροποποιήσει τα αρχικά χαρακτηριστικά καθώς και την απόδοση εγκεκριμένων συσκευών ραδιοσυχνοτήτων χαμηλής ισχύος.

Άρθρο XIV
Οι συσκευές ραδιοσυχνοτήτων χαμηλής ισχύος δεν επιτρέπεται να επηρεάζουν την ασφάλεια αεροσκαφών και να παρεμβάλλονται σε νόμιμες επικοινωνίες. Στη διαπίστωση τέτοιας περίπτωσης, ο χρήστης πρέπει να διακόπτει αμέσως την λειτουργία, έως ότου να μην επιτυγχάνεται καμία παρεμβολή. Οι εν λόγω νόμιμες επικοινωνίες είναι οι ραδιοφωνικές επικοινωνίες που λειτουργούν σύμφωνα με τον νόμο περί τηλεπικοινωνιών.

Προστασία εξοπλισμού
- Απαιτήσεις πίεσης νερού: Βεβαιωθείτε ότι η πίεση νερού είναι από 7-116 PSI (0.5-8 bar)
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό είναι καθαρό και απαλλαγμένο από σωματίδια.
- Μέγιστη θερμοκρασία νερού εισόδου: 38 °C (100 °F)
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 5 °C έως 60 °C (41 °F έως 140 °F)
- Προστασία από τον παγετό: Μην αφήνετε το νερό να παγώνει εντός του χρονοδιακόπτη βρύσης ή εντός οποιουδήποτε συνδεδεμένου εύκαμπτου σωλήνα.
- Χημικά: Μην χρησιμοποιείτε τον χρονοδιακόπτη βρύσης με ή για τη διανομή χημικών οποιουδήποτε τύπου.
- Μην ανοίγετε: Ο χρονοδιακόπτης βρύσης δεν απαιτεί συντήρηση και δεν περιέχει εξαρτήματα που να επιδέχονται επισκευή από τον χρήστη.
- Συνιστάται ο περιοδικός έλεγχος των συνδέσεων για την αποτροπή διαρροών νερού.
- Εγκρίσεις: IPX6

Το λεκτικό σήμα και το λογότυπο Bluetooth® είναι εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση των σημάτων αυτών από την Hunter Industries Corporation γίνεται κατόπιν αδείας. Το IOS είναι εμπορικό σήμα ή καταχωρημένο εμπορικό σήμα της Cisco στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες και χρησιμοποιείται κατόπιν άδειας. Το iPhone είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., που είναι καταχωρημένο στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Τα Android και Google Play είναι εμπορικά σήματα της Google LLC.

中文

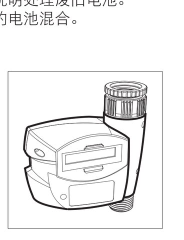
请阅读并保留所有的安全和使用说明。更多信息，访问 hunterindustries.com/BTT。

重要安全说明
1. 阅读、保存，并遵循这些说明。
2. 注意所有警示。
3. 只使用制造商指定的附件/配件。

蓝牙信息
1. 工作频段：2400MHz 至 2480MHz。
2. 蓝牙：最大全效传输功率小于 20 dBm
3. 低能耗蓝牙技术：最大全效功率谱密度小于 10 dBm/MHz

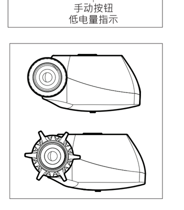
⚠警告和注意事项
未经授权请勿擅自更改本产品。
产品要远离火源和热源。
不要将有电池的产品暴露在过热的环境中（例如，储藏在有阳光直射、明火或类似的环境中）。
把产品标签贴在产品背面。
只能用相同或同类的电池型号更换。按照说明处理废旧电池。
不要将新旧电池混合，或不同类型、材质的电池混合。
将电池存放在常温下阴凉干燥处。

安装电池



1. 用两根手指挤压电池舱隔片，取出电池舱。
2. 将所含的 2节 AA 标准碱性电池插入终端。观察 + 放置。
3. 把电池舱放回原位。
4. 按下设备前面的手动按钮来测试设备通电情况，留意咯吱声。再次按下为关闭。
5. 注：手动按钮模式运行最多 60 分钟，然后停止浇水。

连接供水端
BTT-100 说明：



1. 设备仅可连接标准的 ¾"（19 mm）NPT 螺纹供水头/螺纹水龙头出口。
2. 用手拧紧。
3. 连接 3/4"（19 mm）进水软管或滴灌管专用接头（型号 BTT-LOC）到 BTT 出口。
4. 用手拧紧。

连接供水端
BTT-101 说明：
1. 设备仅可连接标准的 ¾"（19 mm）BSP螺纹供水头/螺纹水龙头出口。可旋开灰色适配器，使用 1"（25 mm）NPT 进口选项。
2. 用手拧紧。
3. 连接 ¾"（19 mm）进水软管、滴灌管专用接头（型号 BTT-LOC）或快接接头（内含）到BTT 出口。
4. 用手拧紧。

手机APP编程
1. 分别从 App Store 或 Google Play™ 应用商店为 iOS® 苹果或 Android™ 安卓设备下载免费的 Hunter BTT 应用程序。
- iOS 苹果的兼容性：需要 iOS 9.0 或更高版本。兼容 iPhone®。
- Android 安卓的兼容性：需要 Android 4.4 或以上版本。
2. 与时间控制阀在 32'（10 m）以内。
3. 打开智能手机上的蓝牙功能。
4. 按下扫描按钮，并选择 BTT 设备。

定时模式编程程序
定时模式，允许在每个浇水日以不同的时间启动两次，每次的运行时间从1秒至6小时。
1. 按下时间表图标并选择计时器选项卡
2. 浇水日：选择需要水的日子或从 1-15 的间隔天数。保存并确认。
3. 启动时间：设置启动时间 1 和选择设置启动时间 2。保存并确认。
4. 运行时间：设定所需的运行时长，从 1 分钟到 6 小时不等。保存并确认。
5. 降雨延迟：设置 0-7 天降雨延迟浇水的天数。保存并确认。
6. 关闭模式：要关闭定时模式，选择"关闭"选项卡并确认。
7. 应用程序手动模式：要进行手动灌溉，选择手动选项卡，并设置 1-360 分钟的任一数值。按下启动并确定。

循环模式编程程序
循环模式，允许运行时间在计划间隔（入渗时间）之后，在开始时间到结束时间之内不断重复。
1. 按下时间表图标并选择循环选项卡
2. 浇水日：选择需要浇水的日子。保存并确认。
3. 启动时间：设置启动时间 1 和选择设置启动时间 2。保存并确认。
4. 结束时间：设置结束时间 1 和选择设置结束时间 2。保存并确认。
5. 运行时间：设置单次计划的运行时间，从 1 秒到 24 小时不等保存并确认。
6. 入渗时间：设置每个运行时间之间的间隔时间段，从 1 秒至 24 小时。保存并确认。
7. 关闭模式：如要关闭循环模式，选择"关闭"选项卡并确认。
8. 应用程序手动模式：要进行手动灌溉，选择手动选项卡，并设置 1-360 分钟的任一数值。按下启动并确定。

其他设置
1. 按下设置图标
2. 重新命名您的 BTT：选择设置选项卡并在昵称部分输入名字。保存并确认。
3. 创建一个密码：在 BTT 设置中，在创建密码部分输入 4 位代码。如要禁用，按下禁用密码并确认。
4. 改变语言：选择设置选项卡，按下应用程序设置，然后选择语言。选择需要的语言。保存并确认。

故障排除

问题	解决方法
手动按钮不响应	更换电池。（2 节 AA 碱性电池）
设备未出现在扫描列表或连接丢失	移动至设备 32'（10m）范围内。更换电池。（2 节 AA 碱性电池）
应用程序显示正在浇灌，但并未发生	打开供水。重新连接设备。
自动灌溉没有在启动时间启动	确认 BTT 被设置为自动浇水。正确的 AM/PM（上午/下午）启动时间。正确的浇水日。
设备浇灌次数不止一次	按照需要消除设备启动时间。纠正循环模式中的入渗时间。
密码不正确	拆卸和更换电池。返回应用程序并连接。

FCC 通知
该设备会产生、使用和发射无线电频率能量，如果没有按照制造商的说明书安装和使用，可能会对收音机和电视机造成干扰。该设备经过测试，符合 B 级数字设备的限制和 FCC 规则第 15 部分限制。该设备符合 FCC 规则的第 15 部分。操作取决于以下两个条件：
1. 该设备不会造成有害干扰。
2. 该设备必须可以承受接收到的任何干扰，包括可能会导致意外操作的干扰。

注意：FCC 规定，未经过 美国亨特实业公司 明确批准的更改或修改可能会使您丧失操作该设备的权限。这些限制旨在提供针对住宅设备有害干扰的合理保护。但是，无法保证在特定设备中不会产生干扰。如果该设备确实对收音机或电视机信号接收造成有害干扰，（可以通过关闭和打开设备的方式来确定）鼓励您尝试通过以下一项或多项措施纠正干扰：
- 重新 调整接收天线方向。
- 根据接收器重新定位系统。
- 使系统远离接收器。
- 将系统插入不同的插座，以便让系统和接收器处于不同的分支电路上。
- 咨询经销商或寻求有经验的收音机/电视机技术人员的帮助。

如有必要，咨询 美国亨特实业公司 的代表或有经验的收音机/电视机技术人员，以获得更多的建议。
未经 美国亨特实业公司 明确批准的更改或修改可能会影响用户操作该设备的权限。

加拿大行业通知
操作取决于以下两个条件：
1. 该设备不会造成有害干扰。
2. 该设备必须要可以承受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

CE 通知
美国亨特实业公司 在此宣布，该产品符合 2014/53/EU 法令的基本要求和其他相关规定，以及欧盟其他指令要求。

该标志意味着产品不能作为家庭废弃物丢弃，应该通过合适的回收设施进行回收。妥善处置和回收有助于保护自然资源、人类健康和环境。有关该产品处置和回收的更多信息，请与当地市政当局、处置服务机构或您购买该产品的商店联系。请您按照当地规定，妥善处理废旧电池。不要焚化。

低功率射频设备的管理规程
第十二条
根据《低功率射频设备的管理规程》，任何公司、企业、或用户未经 NCC 同意，不得擅自改变频率，提高发射功率，或改变原有的特性和性能。

第十四条
低功率射频设备不得影响航空器安全，不得妨碍合法通信；如果发现有影响，用户应立即停止操作，直至无干扰为止。以上提及之合法通信是指按照《电信法》运作的无线电通信。

设备保护
- 水压要求：确保你的水压为 7-116 PSI（0.5-8 bar）
- 确保水质干净，无颗粒。
- 入水口最大的水温：100˚F（38˚C）
- 工作温度：41˚F 到 140˚F（5˚C 至 60˚C）
- 防冻：不要让水在水龙头定时器或任何连接软管中结冰。
- 化学制品：不得将水龙头定时器与任何种类的化学制品一同使用，或将其用于配制喷洒任何化学制品。
- 不要打开：水龙头定时器不需要维护，且不包含用户可维护零件。
- 建议进行定期检查连接以防止漏水。
- 批准：IPX6

蓝牙商标和徽标是由蓝牙 SIG 股份有限公司拥有的注册商标，Hunter Industries 公司使用的任何商标均已获授权。IOS 是思科在美国和其他国家的商标或注册商标，并在许可制度下才能使用。iPhone 是苹果公司在美国和其他国家的注册商标。Android 和 Google Play 是谷歌公司的商标。

اللغة العربية

يُرجى قراءة جميع إرشادات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة hunterindustries.com/BTT

إرشادات مهمة خاصة بالسلامة
1. اقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها واتبعها.
2. انتبه لجميع التحذيرات.
3. لا تستخدم إلا المرفقات/الملحقات المحددة بواسطة الجهة المصنعة.

معلومات *Bluetooth*

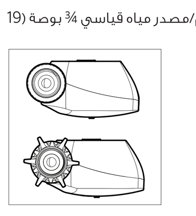
1. نطاق تردد التشغيل: 2400 ميجاهرتز إلى 2480 ميجاهرتز.
2. Bluetooth: أقصى طاقة إرسال أقل من 20 ديسيبل ميلي واط EIRP
3. طاقة Bluetooth المنخفضة: أقصى كثافة طيف للطاقة أقل من 10 ديسيبل ميلي واط/ميجاهرتز EIRP

⚠ التحذيرات والتنبيهات
- لا تقم بإجراء تعديلات غير مرخصة على هذا المنتج.
- احتفظ بالمنتج بعيدًا عن النار ومصادر الحرارة.
- لا تعرّض المنتجات التي تحتوي على بطاريات إلى حرارة زائدة (على سبيل المثال، من التخزين تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من النار أو ما شابه ذلك).
- يوجد ملصق تسمية المنتج في الجانب الخلفي للمنتج.
- لا تستبدل البطارية إلا ببطارية مماثلة أو ببطارية من نوع مكافئ. تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للإرشادات.
- لا تخلط بين البطاريات القديمة والجديدة، أو بين أنواع مختلفة أو طُرز مختلفة من البطاريات.
- قم بتخزين البطاريات في مكان بارد وجاف في درجة حرارة الغرفة العادية.

توصيل البطاريات

1. اضغط على لساني حجرة البطارية بإصبعين لسحب حجرة البطارية.
2. أدخل البطاريتين القلويتين القياسيتين AA المضمنتين في أطراف التوصيل. الملاحظة والوضع.
3. أعد وضع حجرة البطارية.
4. اختبر الطاقة الموصلة إلى الجهاز عن طريق الضغط على الزر يدوي في مقدمة الجهاز وانتظار سماع صوت طقطقة. اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل.
5. ملاحظة: يستمر وضع الزر يدوي لمدة 60 دقيقة بحد أقصى ثم يوقف تشغيل الري.

التوصيل بمصدر المياه
إرشادات *BTT-100*:



1. لا تقم بتوصيل الجهاز إلا بمخرج صنبور خرطوم/مصدر مياه قياسي ¾ بوصة (19 ملم) مزود بأسنان NPT.
2. اربط باليد إلى أن يصبح التوصيل محكمًا.
3. قم بتوصيل خرطوم مدخل أو محول تنقيط ¾ بوصة (19 ملم) (رقم الطراز BTT-LOC) بمخرج BTT.
4. اربط باليد إلى أن يصبح التوصيل محكمًا.

التوصيل بمصدر المياه
إرشادات *BTT-101*:
1. لا تقم بتوصيل الجهاز إلا بمخرج صنبور خرطوم/مصدر مياه قياسي ¾ بوصة (19 ملم) مزود بأسنان BSP. قم بفك المحول الرمادي لاستخدام خيار المدخل 1 NPT بوصة (25 مم).
2. اربط باليد إلى أن يصبح التوصيل محكمًا.
3. قم بتوصيل خرطوم مدخل أو محول تنقيط ¾ بوصة (19 ملم) (رقم الطراز BTT-LOC) أو محول توصيل سريع بمخرج BTT.
4. اربط باليد إلى أن يصبح التوصيل محكمًا.

برمجة التطبيق
1. قم بتنزيل تطبيق Hunter BTT المجاني إلى جهاز هاتف ذكي من App Store للأجهزة التي تستخدم نظام التشغيل iOS® أو من متجر Google Play™ للأجهزة التي تستخدم نظام التشغيل Android™.
- التوافق مع نظام التشغيل iOS: يتطلب نظام التشغيل iOS 9.0 أو الإصدارات اللاحقة. متوافق مع iPhone®.
- التوافق مع Android: يتطلب Android 4.4 أو الإصدارات الأعلى.
2. احرص على التواجد ضمن مسافة 32 بوصة (10 أمتار) من المؤقت.
3. قم بتشغيل Bluetooth في جهاز الهاتف الذكي.
4. اضغط على الزر ابحث وحدد جهاز BTT.

برمجة وضع التوقيت
يتيح وضع التوقيت إمكانية الري في وقتي بدء مختلفين من دقيقة واحدة إلى 6 ساعات لكل يوم ري.
1. اضغط على رمز الجدول وحدد علامة تبويب التوقيت
2. أيام الري: حدد أيام الري المرغوبة أو أيام الفاصل الزمني من 1 إلى 15. قم بالحفظ والتأكيد.
3. أوقات البدء: اضبط وقت البدء 1 ووقت البدء 2 الاختياري. قم بالحفظ والتأكيد.
4. مدة التشغيل: اضبط مدة التشغيل المرغوبة من دقيقة واحدة إلى 6 ساعات. قم بالحفظ والتأكيد.
5. تأخير الري بالأيام الماطرة: اضبط تأخير الري بالأيام الماطرة الاختياري من 0 إلى 7 أيام. قم بالحفظ والتأكيد.
6. وضع الإطفاء: لإيقاف تشغيل وضع التوقيت، حدد علامة التبويب مطفئ وقم بالتأكيد.
7. الوضع يدوي في التطبيق: للري اليدوي، حدد علامة التبويب يدوي واضبط قيمة من 1 إلى 360 دقيقة. اضغط على البدء ثم موافق.

برمجة وضع الدورة
وضع الدورة يسمح لوقت التشغيل بالتكرار بشكل مستمر بعد المدة المجدولة (وقت الامتصاص) من وقت البدء حتى وقت الانتهاء.
1. اضغط على رمز الجدول وحدد علامة التبويب الدورة
2. أيام الري: حدد أيام الري المرغوبة. قم بالحفظ والتأكيد.
3. أوقات البدء: اضبط وقت البدء 1 ووقت البدء 2 الاختياري. قم بالحفظ والتأكيد.
4. نهايات الوقت: اضبط نهاية الوقت 1 ونهاية الوقت 2 الاختيارية. قم بالحفظ والتأكيد.
5. مدة التشغيل: اضبط مدة التشغيل المرغوبة من ثانية واحدة إلى 24 ساعة. قم بالحفظ والتأكيد.
6. وقت الامتصاص: اضبط وقت الامتصاص الاختياري، الوقت بين كل مدة تشغيل من ثانية واحدة إلى 24 ساعة. قم بالحفظ والتأكيد.
7. وضع الإطفاء: لإيقاف تشغيل وضع الدورة، حدد علامة التبويب مطفئ وقم بالتأكيد.
8. الوضع يدوي في التطبيق: للري اليدوي، حدد علامة التبويب يدوي واضبط قيمة من 1 إلى 360 دقيقة. اضغط على البدء ثم موافق.

الإعدادات الإضافية
1. اضغط على رمز الضبط
2. تغيير BTT الاسم: حدد علامة التبويب الضبط وأدخل اسمًا في قسم الاسم المستعار. قم بالحفظ والتأكيد.
3. إنشاء رمز دخول: في ضبط BTT، أدخل الرمز المكون من 4 خانات في قسم إنشاء رمز دخول. للتعطيل، اضغط على تعطيل رمز الدخول وقم بالتأكيد.
4. تغيير اللغة: حدد علامة التبويب الضبط واضغط على ضبط التطبيق ثم اللغة. حدد اللغة المرغوبة. قم بالحفظ والتأكيد.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحل
لا توجد استجابة للضغط على الزر يدوي	استبدل البطاريات. (بطاريتان قلويتان AA)
عدم ظهور الجهاز في قائمة البحث أو فقدانه للاتصال	تحرك للتواجد ضمن مسافة 32 بوصة (10 أمتار) من الجهاز. استبدل البطاريات. (بطاريتان قلويتان AA)
يشير الجهاز إلى الري، ولكن لا يحدث أي شيء	قم بتشغيل مصدر المياه. أعد توصيل الجهاز.
لا يبدأ الري التلقائي في وقت البدء.	تحقق من برمجة BTT على الري التلقائي. قم بتصحيح إعداد الصباح/المساء لوقت البدء. قم بتصحيح أيام الري.
يقوم الجهاز بالري أكثر من مرة	قم بإزالة أوقات البدء للجهاز حسب الحاجة. قم بتصحيح وقت الامتصاص في وضع الدورة.
رمز الدخول غير صحيح	قم بإزالة البطاريات واستبدالها. عُد إلى التطبيق وقم بالتوصيل.

إشعار *FCC*
يولّد هذا الجهاز ويستخدم ويمكن أن يشع طاقة ترددات لاسلكية، ويمكن أن يسبب تداخلاً مع استقبال الراديو والتلفاز إذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا لدليل إرشادات الجهة المصنعة. تم اختبار هذا الجهاز ووُجِد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء 15 من قواعد FCC. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
1. لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في تداخل ضار.
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتلقاه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

إشعار: تنص لوائح FCC على أن التغييرات أو التعديلات التي لا يتم اعتمادها صراحة بواسطة Hunter Industries Inc. قد تُبطل حقك في تشغيل هذا الجهاز. تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية مناسبة من التداخل الضار مع الأجهزة المركبة في المناطق السكنية. ومع ذلك، فليس هناك ضمان بعدم حدوث تداخل مع تركيب جهاز معين. في حالة تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال التلفاز أو الراديو، وهو الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، من المستحسن أن تحاول تصحيح التداخل من خلال اتباع واحد أو أكثر التدابير التالية:
- إعادة توجيه هوائي الاستقبال.
- تغيير مكان الجهاز بالنسبة لجهاز الاستقبال.
- نقل الجهاز بعيدًا عن جهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ مختلف بحيث يصبح الجهاز وجهاز الاستقبال على دوائر فرعية مختلفة.
- استشارة الوكيل أو فني تلفاز/راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

إذا لزم الأمر، استشر أحد ممثلي Hunter Industries Inc. أو فني تلفاز/راديو ذا خبرة للحصول على اقتراحات إضافية.
يمكن أن يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات دون الحصول على موافقة صريحة من شركة Hunter Industries إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

إشعار *Industry Canada*
يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
1. لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في تداخل ضار.
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتلقاه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

CE إشعار *CE*
تعلن Hunter Industries بموجب هذا المستند أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في التوجيه 2014/53/EU وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى.

يعني هذا الرمز أنه يجب عدم التخلص من المنتج كنفايات منزلية، وأنه ينبغي تسليمه إلى منشأة تجميع مناسبة لإعادة التدوير. تساعد إجراءات التخلص وإعادة التدوير السليمة في حماية الموارد الطبيعية وصحة البشر والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية لديك أو خدمة التخلص من المنتجات أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج. يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة بشكل صحيح باتباع اللوائح المحلية. لا تحرقها.

لائحة إدارة الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة.
المادة *12*
وفقًا «للائحة إدارة الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة»، في حالة عدم الحصول على إذن من NCC، لا يُسمح لأي شركة أو مؤسسة أو مستخدم بتغيير التردد أو تحسين طاقة الإرسال أو تغيير الخصائص الأصلية والأداء للأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة المعتمدة.

المادة *14*
ينبغي ألا تؤثر الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة على أمان الطائرات وتتداخل مع الاتصالات القانونية؛ وفي حالة اكتشاف ذلك، ينبغي أن يتوقف المستخدم عن تشغيلها على الفور إلى أن ينتهي التداخل. تعني الاتصالات القانونية المذكورة الاتصالات اللاسلكية المشغلة بشكل متوافق مع قانون الاتصالات.

حماية الأجهزة
- متطلبات ضغط الماء: تأكد من أن ضغط الماء الخاص بك 7–116 رطلاً في البوصة المربعة (0.5–8 بار)
- تأكد أن الماء نظيف وخالي من الجسيمات.
- أقصى درجة حرارة للماء الداخل: 100 درجة فهرنهايت (38 درجة مئوية)
- درجة حرارة التشغيل: 41 درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت (5 درجات مئوية إلى 60 درجة مئوية)
- الحماية من التجمد: لا تسمح للماء بالتجمد في موقّت الصنبور أو في أي خرطوم متصل.
- المواد الكيميائية: لا تستخدم موقّت الصنبور مع أي مواد كيميائية من أي نوع أو لتوزيعها.
- لا تفتح: لا يتطلب موقّت الصنبور أي صيانة وهو لا يحتوي على أي أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم.
- يُنصح بالفحص الدوري للوصلات لمنع تسرب المياه.
- شهادات الاعتماد: IPX6

تعتبر علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات بواسطة شركة Hunter Industries Corporation يتم بموجب ترخيص. تعتبر IOS علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Cisco في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى وتُستخدم بموجب ترخيص. وتعتبر iPhone علامة تجارية لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى. تعتبر Android وGoogle Play علامتين تجاريتين لشركة Google LLC.